



大会

第六十五届会议

正式记录

第十六次全体会议

2010年9月25日星期六上午9时举行
纽约

主席： 约瑟夫·戴斯先生 (瑞士)

上午9时开会。

马绍尔群岛共和国总统朱雷朗·泽德卡亚先生的讲话

主席(以法语发言)：大会现在将听取马绍尔群岛共和国总统的讲话。

马绍尔群岛共和国总统朱雷朗·泽德卡亚先生在陪同下进入大会堂。

主席(以法语发言)：我谨代表大会欢迎马绍尔群岛共和国总统朱雷朗·泽德卡亚先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

泽德卡亚总统(以英语发言)：我带来马绍尔群岛共和国的热情问候“Yokwe”。

自1991年马绍尔成为联合国的一员以来，每年九月，处于低洼之地的马绍尔群岛共和国的领导人就不断提醒国际社会，在气候变化问题上全球需要采取全面行动。

我们没有任何山脉或高地，只有海拔仅一米高的狭长群岛。说得已经够多了，而且重复太多。现在该是以有意义的行动、开创性的合作和明显的成果来应对气候变化的时候了。如果我们在短期内未能这样做，我们这些低洼岛屿乃至全世界在经济和道义上的代价将无法估量。

在哥本哈根做出的保护最弱势国家的承诺面临真正的严峻考验：当地社区是否能看到导致适应气候变化未来的显著成果？我敦促在坎昆举行的气候变化会谈前，各国通过提供透明信息并积极将承诺转化为成果，借助“快速启动”融资建立政治信任。

我们不能坐等通过不确定的途径来达成全面多边气候协议，也不能允许落后者使我们前进受挫。那些最弱势国家以及那些愿意正视我们面临的各种挑战的国家，必须提出我们自己的协议，详细阐述雄心勃勃的实际承诺和行动，以应对气候变化，从而在这一进程中发挥领导作用。我们敦促其他国家效仿行动。

为了在真正的伙伴关系中开展工作，我们首先必须表明我们的承诺。马绍尔群岛政府支持新的气候变化路线图，其中明确提出，到2020年，将我国自身的排放量减少40%的具体行动，以及确保当地社区增长不受气候变化影响的具体战略。

马绍尔群岛在几项千年发展目标上取得了重大进展，但仍有许多目标有待实现。我们还必须在我国核心发展的背景下，与国际伙伴一道，更好地应对气候变化的风险。

目前已经采取的务实和“准备就绪”的适应行动——水安全、资源保护和基础设施保护——将大大

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。



减少对安全和主权的长期风险。但我们决不能忽视这种威胁。我们正在积极考虑这些对我国领土完整和联合国会员资格构成的危险，并且正在思考如果我们的土地——地下水位浅显——在海平面上升后变得无法使用，我们将采取什么方案来保护我国人民的政治权利，这些都是秘书长非常关注的问题。

联合国知道，马绍尔群岛共和国是一个小岛屿发展中国家，但我们首先是一个海洋面积辽阔的国家。在地图上，我们的狭长环岛可能很小，但我们的专属经济区超过 200 万平方公里。作为《瑙鲁协定》的缔约国主席，我代表致力于确保西太平洋和东太平洋——世界最大的金枪鱼渔业——的未来这个统一的政治集团在联合国发言。

《瑙鲁协定》缔约国的发展道路狭窄而有局限。我们在最高级别承诺坚决制止全球无限制地索取我们的资源。过度捕捞的现状令人无法接受；这制约着我们的发展，并威胁到我国资源的存续能力。我们封锁了国际水域的周边水域。如果发展和生态系统需要，我们还将封锁更大面积的水域。

目前我们仅实现数万亿美元产业的一小部分利润——每听太平洋金枪鱼仅获利一美分——我们正寻求全球支持并建立经济伙伴关系以扩大收益。如果在区域渔业决策中不进行政治和经济合作，且捕捞指标不尊重科学，那么，随着海洋资源的减少，《瑙鲁协定》缔约国的集体经济发展将继续停滞不前。我们已经鼓动我们的伙伴采取积极行动。然而，联合国各机构和区域渔业管理组织必需做出大得多的努力，以确定有时限的战略，帮助我们从自己的资源中获得更大的收益。

联合国必须在体现二十一世纪现代动态方面取得更快的进展。安全理事会应进行重组，将那些在国家大小、领导能力和责任等方面显示出能够作为常任理事国发挥应有作用的国家，尤其是日本、德国、印度和巴西四国集团吸纳进来。还应继续努力，确保非洲和包括岛屿国家在内的小国都能具有更大的话语权。

马绍尔群岛共和国对台湾海峡两岸取得的进展表示欢迎。联合国不应忽视台湾采取的务实、温和的行动，应进一步给予鼓励。我呼吁联合国系统和会员国解放思想，确定适当的手段，接受台湾加入专门机构，包括国际民用航空组织和联合国气候变化框架公约。尤其是要承认台湾——这个兄弟岛屿国家——2 300 万人在应对气候变化中所做的减排承诺，这符合我们各方的利益。

马绍尔群岛共和国欢迎阿拉伯联合酋长国担任国际可再生能源机构的东道国。我们期待加深与联合酋长国的伙伴关系，并在太平洋区域的投资和发展援助上与阿拉伯联盟建立对话。

最后，我必须谈谈今年联合国内部最重要的问题之一。各会员国和领导人必须在实现停止核武器扩散的目标方面取得更大进步，并且在没有核武器的情况下实现世界的和平与安全。

在寻求实现无核武器世界的目标方面，马绍尔群岛有一个独特的原因。在马绍尔群岛作为联合国托管领土期间，有 67 次大规模的核武器地面试验都是在我国进行的，这显然得到了联合国 1954 年和 1956 年两项决议的授权。没有任何一个民族应承担这一重负。数十年来，我们一再向联合国讲述我们的社区仍在流离失所，我们的人民被蓄意用来进行科学实验，以及数代人的健康一直受到影响。我们继续面临着联合国时代核废物贮存场所四周水面上涨带来的各种挑战。而要应对这些挑战我们却缺乏资源和技术能力。

我们承认包括前任行政长官和美国在内的伙伴采取了重要、积极的行动，但我们必需，而且应当受到美国以及联合国系统和多边机构更多的关注和得到更多援助。

我还承认太平洋岛屿论坛的支持，包括卸任主席国澳大利亚以及不结盟运动在确保今年的不扩散核武器条约缔约国审议大会承认必需解决受实验污染的场所问题方面发挥的领导作用。我殷切期望联合国会员国愿意进一步承认，对受到核试验不利影响的原

联合国托管领土负有特殊责任。由于联合国规划着一个不扩散的全球未来，因此再也不能忽视过去核活动的贻害了。

对于核武器、全球安全和无恐怖主义或气候变化，都传递着同样的信息：国际法不是空口许诺。

主席(以法语发言)：我谨代表大会感谢马绍尔群岛共和国总统刚才的讲话。

马绍尔群岛共和国总统朱雷朗·泽德卡亚先生在陪同下离开大会堂。

多米尼克国总统尼古拉斯·约瑟夫·奥维尔·利物浦先生的讲话

主席(以法语发言)：大会现在将听取多米尼克国总统的讲话。

多米尼克国总统尼古拉斯·约瑟夫·奥维尔·利物浦先生在陪同下进入大会堂。

主席(以法语发言)：我谨代表大会欢迎多米尼克国总统尼古拉斯·约瑟夫·奥维尔·利物浦先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

利物浦总统(以英语发言)：主席先生，首先，请允许我祝贺你当之无愧地当选为大会第六十五届会议主席。我还想借此机会感谢利比亚的阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基先生在第六十四届会议期间富有成效、卓越、有活力的领导风范，并对秘书长潘基文在推动全球和平、安全与发展方面所做的巨大努力表示敬意。

在我们进入本千年的第二个十年的时候，我向大会发表讲话，这个十年为人类带来了如此巨大的机会。科技创新使得世界成为一个真正的地球村，其特点是持续不断的连接性和促进全球发展的不可思议的机会。这些技术甚至将最小的和传统上最遥远的国家融入了世界大家庭的日常活动，有可能战胜饥饿，消除贫穷，创造就业，以及提高全世界人民的生活水准，而不会破坏我们的生态系统和地球的完整性。

然而，为了实现这些机会的充分潜力，国际大家庭如今需要拿出勇气，坚定地例如联合国等国际和多边机构内进行改革——这将确保平等待遇——并将发展的好处带给那些由于幅员小而在今天的世界大家庭中常常资源最少、最为脆弱的国家。

拟定和追求千年发展目标使世界把注意力放在了主要的发展问题上，尤其是发展中国家面临的挑战。这也凸显了金融、社会和经济发展与可持续利用自然资源之间存在的联系。

总的来说，即使面对越来越不利的经济、金融和贸易体系，我们发展中世界通过调集国内发展资源和进行重大结构改革，履行了自己作出的承诺。伴随这些努力的是用于发展的国际资源，其形式是外国直接投资和官方发展援助。考虑到我们在新千年伊始所处的位置，迄今为止取得的成果令人鼓舞。然而，依然存在一些没有得到解决的全球问题，这些问题阻碍了为实现千年发展目标而作出的努力。

因此，我们建议，在接下来千年发展目标的目标日期到来前的五年里，所有会员国必须调整和加速努力。首先应兑现发达国家已经作出的承诺，南南合作必须得到加强，与委内瑞拉、古巴、中国、巴西和其他发展中国家如今正在表现出的团结精神相一致。

必须在一个合理的时间内结束多哈发展回合的谈判，在这方面，发展中世界的小国必须继续坚持——即使其他国家加以抵制——让全球社会真正认可特殊和差别待遇原则，而不是采取“一刀切”的方式，将其作为允许像我国这样的国家进行有益的经济调整的核心原则。这将为发展中国家提供在全球贸易体系竞争的机会并且更加强调贸易而不是援助。

过去十年中，联合国和其他机构详细记录了气候变化的现象。事实上，位于加勒比的我们和其他小岛屿发展中国家可以谈谈我们在强度越来越大的飓风、干旱、水灾、海岸地区遭到破坏和海平面上升方面的经历。这些对我们的农业、旅游业和物质基础设施造成了严重影响，尤其是在沿海地区，导致适应和减缓

方面的成本越来越高，占用了本可以用于社会和经济发展的资金。因此，气候变化已经严重威胁到大多数发展中国家实现千年发展目标的能力。

几乎 20 年来，联合国一直承认小岛屿发展中国家特殊的经济、社会和环境脆弱性。自 2005 年毛里求斯会议以来，小岛屿发展中国家的状况变得甚至更加不稳定。2007 年世界粮食和燃料危机以及 2008 年金融和经济危机的影响显然证明了我们这些经济体的开放性和脆弱性。这一点再加上气候变化的影响，使得小岛屿发展中国家更有必要采取独特立场，因而作为一个公认的国家类别在联合国系统中占据更加突出的地位，享有所有与之相伴的好处并承担相应义务。

尽管我们面临许多挑战，但小岛屿发展中国家继续表现出强大的领导力，特别是在气候变化领域和在联合国的总体工作中。在生物多样性保护、促进可再生能源的战略以及实现千年发展目标方面取得了显著的进展。这些努力需要得到联合国系统和其他会员国，尤其是发达国家的配合。

令人遗憾的是，迄今为止在处理被认为是我们所处星球目前面临的明显威胁的方式上还没有达成共识。哥本哈根的失败应进一步激励所有国家努力在墨西哥达成协议。

我们赞扬为在气候变化问题上达成共识而作出的努力；不过，我们认为《联合国气候变化框架公约》应是谈判商定应对气候变化全球对策的首要论坛。因此，我们呼吁所有会员国在这一框架内开展工作，以便快速达成一个有约束力的协议，该协议将承认会员国共同但有区别的责任。

联合国自成立以来一直在促进国家之间加深了解和维持世界和平与安全方面扮演着重要角色，而且将继续扮演这一角色。联合国还得以减少冲突，尽量缓和国家和人民之间的紧张关系。这些努力得到了其他巨大努力的支持，例如《不扩散核武器条约》和《从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》。

今年 5 月，联合国举行了不扩散核武器条约缔约国审议大会。多米尼克支持会议的成果，并呼吁所有会员国遵守《条约》规定的义务。我们呼唤建立一个没有核武器的世界，并加入要求彻底裁军的共同呼吁。

小武器和轻武器继续对世界和平与安全构成严重威胁。多米尼克对加勒比地区此种非法贸易有所增加的现象非常关切。我们不相信世界上的大国能充分理解像我国这样的作为麻醉物品生产者和消费者之间的桥梁的小国在应对这一新的灾祸方面是多么无能为力。

北方对于在南方生产的毒品的持续需求，以及小武器和轻武器贸易的增长，使我们处在这些非法活动的夹击之中。然而，在我们看来，似乎世界上的大国只是在自己无法支撑的时候才会采取断然措施处理这一情况。在这方面，我们认为，现在的协商不足以确保向小国持续提供所需的能力，以便长期关注在我们的管辖范围出现的问题。这也是在安全和社会发展领域主张特殊和差别待遇的另一个方面。

恐怖主义的威胁令全世界关切。在极端恐怖主义营造的环境中，文化和宗教方面的误解以及发泄不当的怒火使数千人丧生。我们对有公民命丧那些试图颠覆政府和对其他人灌输恐惧的人之手的所有会员国表示同情。究其本质，打击恐怖主义的斗争需要全球行动。这必须要有联合国在促进世界人民之间的和平、宽容和理解文化方面做出努力。

在去年的一般性辩论(见 A/64/PV.7)期间，多米尼克承认联合国在我们的姊妹国家海地的重建过程中发挥的重要作用。我们也呼吁那些承诺提供援助的会员国兑现自己的承诺，以促进海地的社会和经济的发展。今天，海地面临的挑战程度又有扩大，需要联合国所有会员国进一步做出承诺。1 月的地震对海地造成的破坏使得有必要作为一个极为紧急的事项调动资源。

3 月，联合国举办了“为了海地新的未来国际捐助者会议”。多米尼克要赞扬这一倡议的组织者和捐

助者。会议期间，若干会员国承诺支持海地的重建努力。做出了数十亿美元的承诺。可惜的是，迄今为止，海地政府和人民只能得到这些承诺款项的一部分。我们呼吁所有会员国兑现自己的承诺，以确保重建进程得以继续，避免该国的政治、社会和经济状况进一步恶化。

重建海地的重点不应只是物质基础设施，还有机构的建立和重建，以加强海地的治理，并通过技术转让和能力建设增强海地人民的能力。重建重点还应包括发展生产部门，使海地走上经济独立的道路。

最为重要的是，国际社会必须承认和接受海地政府和人民必须被置于重建进程的核心，以激发一种目的一致、自主和有意义的伙伴关系的精神，即使是在这一最具挑战性的时期。

海地的危机既是挑战也是机遇，不仅对国际社会来说是如此，对仍持有对海地的巨额债权的国家政府和金融机构来说也是如此。我们呼吁这些国际金融机构和政府取消海地所欠的剩余债务，为该国全力以赴实现恢复提供更多余地。关于贸易，我们敦促所有会员国实现贸易体制自由化，让海地产品有更多机会顺利进入它们的市场。

先前我谈到了在全球化时代人类受到的威胁。我还强调了多边主义的必要性以及国家之间合作的必要性。只有在一种尊重他人的领土完整，不干涉他人的国内事务以及尊重主权和自决权的全球环境中，才能战胜这些挑战。正是在这一背景下，多米尼克再次呼吁美利坚合众国停止对古巴共和国人民的经济封锁。

法治是国际法的一个重要方面。遵守我们的国际义务十分重要，它有利于维护和平与安全并确保所有人，不论种族、国籍、信条或性别，仍然相信国际体系并承认这一体系有利于所有人民和国家，不论是大国还是小国。这就是为什么我们的姊妹国家安提瓜和巴布达在与美利坚合众国的争端方面所处的境地极为不幸，必须尽快予以纠正。我们敦促相关方面争取

迅速解决这一情况，通过谈判达成一个公平和公正的解决办法。

这个星球上的公民已经认识到，技术的新发展使得人民和国家在努力追求各自国家的发展时相互依存。他们也意识到国家之间必须加强合作，以便确保以深思熟虑和周密规划的方式来维护和开发这个星球上的资源。在这方面，区域合作进程日益成为国家行为的特点。

但是，随着通信技术增强了国际连通性，有一点也变得明显，就是地方主义常常被证明是不够的，必须对新出现的问题采取全球办法。因此，我国坚决支持一个原则，就是所有国家在危机时刻便会求助的联合国必须在监测影响我们星球的所有进展情况中发挥根本作用。因此，我们特此重申，我们致力于让联合国在全球治理中发挥核心作用。

主席(以法语发言)：我谨代表大会感谢多米尼克国总统刚才的讲话。

多米尼克国总统尼古拉斯·约瑟夫·奥维尔·利物浦先生在陪同下离开大会堂。

斯威士兰王国国家元首姆斯瓦蒂三世国王陛下的讲话

主席(以法语发言)：大会将听取斯威士兰王国国家元首的讲话。

斯威士兰王国国家元首姆斯瓦蒂三世国王陛下在陪同下进入大会堂。

主席(以法语发言)：我谨代表大会欢迎斯威士兰王国国家元首姆斯瓦蒂三世国王陛下来到联合国，并请他向大会讲话。

姆斯瓦蒂国王(以英语发言)：我十分荣幸地在大会第六十五届会议上发言。

我们在关于千年发展目标的历史性的审查首脑会议，即大会高级别全体会议之后聚集一堂，该次会议使我们有机会就如何最好地实现为 2015 年确立的目标和目的审查进展，分享经验和观点。当我们返回

各自的国家时，我们将带着重新作出的承诺，即为实现千年发展目标不断努力的工作。

我首先想对秘书长和联合国在世界各地的存在表示感谢和赞赏。我们赞赏联合国积极参与各项任务，例如努力恢复冲突地区的和平以及在救灾与战胜饥饿和贫穷的各项活动中发挥作用。

我国保证继续支持联合国在确保世界所有国家和平共处方面起到主要作用，同时通过发展项目支持国家建设工作。

第六十五届会议的主题是“重申联合国在全球治理中的中心作用”。这个主题是在联合国历史上的最佳时机提出的，因为我们一直在呼吁听取我们所有人的意见。我必须坦率指出，只有通过和平对话和谈判才能解决我们在世界各地目睹的所有战争和冲突。最适宜完成这项任务的组织非联合国莫属。单边主义是行不通的。

斯威士兰王国在此基础上重申，我国呼吁最终确定联合国的改革，特别是安全理事会的改革。应该认识到，当今世界面临的诸多新挑战不同于联合国 1945 年成立时所面临的那些挑战；因此，联合国迫切需要保持活力并转型应对今天的挑战。

安全理事会是需要立即着手改革的主要机关之一。它已看到，有若干区域表示希望取得成员资格，以确保更广泛的代表性。斯威士兰王国支持非洲的立场，正如《埃祖尔韦尼共识》明确指出的那样，非洲应当占有两个常任理事国席位和五个非常任理事国席位。我们希望本届会议最后确定这项事宜。

我们非洲大陆承诺通过和平对话解决所有冲突。非洲联盟及其各区域集团之间的协调与合作已经开始产生可观的红利。我们现在作为一个集体处理问题，以便取得更好的结果。我们很高兴联合国继续与我们开展工作和合作，完成我们的建设和平与维持和平方案。

大会将会了解到，非洲联盟宣布 2010 年是非洲和平与安全年。我们已明确表示，在政变和内战及各

种形式的冲突中犯下罪行的所有人都应受到公正、果断的惩处。事实上，我们致力于促进持久的和平，因为这是实现可持续发展的先决条件。我们赞赏联合国支持我们确保非洲大陆当然更是全世界普遍实现和平的决心。

我很高兴地说，我本人今年有幸两次点燃并举起“非洲和平之火”。这令斯威士兰王国引以为豪，因为我们是一个和平国家，正在向世界表明和平是促进发展的最佳途径。

涉及全球治理的另一问题是摩洛哥王国问题。我们经过考虑后认为，联合国应当同有关区域组织就此问题合作，共同找到一个持久的解决办法。

我们关切地注意到，马达加斯加、索马里、达尔富尔、中东和阿富汗的冲突仍在继续，这只是其中的几个例子。我们呼吁恢复所有这些地区的和平，眼睁睁地看着人们由于冲突遭受这么多的苦难，总是让人于心不安。

虽然阿富汗仍处于和解进程，其机构也在重建当中，但我们注意到，偶尔一小片地区发生的动乱似乎扰乱了该国的和平进程，这令人沮丧。我们必须继续努力找到持久的解决办法，因为局势不稳定对阿富汗及邻国和本区域的和平与繁荣造成影响。

斯威士兰王国从伊拉克的喜人事态发展看到了希望，因为该国继续走和平之路，通过恢复其重要机构来实现自决。

另外，我们也非常关注使以色列和巴勒斯坦实现和平的工作。我们高兴地注意到，在美利坚合众国领导下的调解努力将各方召集在一起，共同寻求中东和平。我们支持这一进程，并对该进程将达成其所期望的结论持乐观态度。只有这样，以色列人和巴勒斯坦人才能够和睦相处。为了集中所有的努力来实现发展与和平共处，我们呼吁他们达成妥协，和平与安全是高于一切的最高利益。

中华民国在台湾同中华人民共和国之间的两岸关系发展继续成为激励我们所有人的源泉。我们赞赏

地注意到，中华民国在台湾和中华人民共和国在促进相互谅解方面取得了令人瞩目的进展，贸易往来增多，相互影响更深。我高兴地说，台湾高度赞赏获准以观察员身份参加世界卫生组织一事。这也使台湾有望以类似的方式参与所有其他的联合国机构，其中特别是联合国气候变化框架公约。

当今世界继续关注核扩散以及大规模毁灭性武器对人类存在、世界和平、经济发展和环境构成的威胁。核武器的扩散是对我们促进世界和平和环境保护努力的嘲弄。

使世界完全消除致命核武器的进程显然缺乏公正性，以致目前要求对联合国决议负责和遵守联合国决议的努力停滞不前，这一事实令人沮丧。我呼吁联合国加强国际原子能机构的能力，在所有拥有核能力的国家的参与下，使视察员能够更有效地履行工作。

在履行《不扩散核武器条约》的问题上，联合国决不能妥协；它务使所有国家遵守这项条约，无一例外。它必须要求各国在明确的时限内遵守这项条约并对其负责。

我建议大家消除所有大规模毁灭性武器，因为这些武器会造成不确定的未来。事实上，我们需要重新开始，再拾道德制高点，阻止任何可能有野心在今后掌握核武能力的国家。举例而言，如果我们迫使每一个国家拆除核武能力，就能够阻止可能仍在发展核武库的其他国家，而不会受到不公平或有偏见的指责。

建立一个没有核武器和其他大规模毁灭性武器的世界将使我们能够集中精力全力解决可持续发展问题。

作为一个发展中国家，斯威士兰王国密切关注与气候变化产生的影响有关的问题。我国经济以农为主，它也是环境退化的受害者，因此，我们期待着今年年底在墨西哥举行的气候变化大会。我相信，目前仍在进行的谈判将会产生各方均可接受的协议。最重要的是，发达国家必须履行协助发展中国家减缓和适应气候变化的承诺。

众所周知，我们的产品打入国际市场是使我们经济能够增长并以此消除贫困的途径之一。我们对发达国家已经向某些发展中国家产品开放市场感到鼓舞。我们乐观地期待多哈回合谈判顺利结束，这种结果对于促进全球贸易和发展中国家经济复苏都至关重要。

作为我们发展和减贫战略的一部分，斯威士兰王国准备探索和利用各种现有和新兴市场。我们的重点是限制原材料的出口，强调制成品的生产。

斯威士兰王国继续在我国发展领域所有各部门促进平等。因此，我们欢迎联合国最近成立促进两性平等的新实体：妇女署。世界各地妇女继续发挥重要作用，促进各国社会经济和政治发展。

我们现在作为一个力求促进世界所有国家和平与共存并为未来增添希望的国际大家庭举行会议。我们的人民期待我们作为领导者，按照《宪章》带头促进和平。

我们必须找到解决所有挑战的持久办法。这些挑战包括贫穷、失业、疾病和全球变暖，但最主要的挑战是实现所有国家国内和国家之间的和平。事实上，通过寻找解决办法，我们应当提供世界所有国家实现可持续发展的明确道路。如果各国重申和维护联合国在全球治理方面的中心作用，我们将实现这一崇高目标。

主席(以法语发言)：我代表大会感谢斯威士兰王国国家元首刚才的讲话。

斯威士兰王国国家元首国王姆斯瓦蒂三世陛下在陪同下离开大会堂。

塞尔维亚总统博里斯·塔迪奇先生的讲话

主席(以法语发言)：大会现在将听取塞尔维亚共和国总统的讲话。

塞尔维亚总统博里斯·塔迪奇先生在陪同下进入大会堂。

主席(以法语发言)：我代表大会欢迎塞尔维亚总统博里斯·塔迪奇先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

塔迪奇总统(以英语发言):我满意地站在大会面前,赞赏大会发挥了十分重要的作用,促进了我们地区的和解并支持了现代新塞尔维亚的巩固。再过几天,我们将自豪地庆祝塞尔维亚和平民主革命十周年。

在一个威胁众多的世界里,联合国必须不断重申它成立的最初宗旨和适应新的挑战。联合国已通过许多联合国机构,努力克服歧视、疾病、饥饿、贫困和环境退化等各种祸害。换言之,联合国已经建立起创造跨越国界和受到各国尊重的规则的能力。

作为联合国会员国,我们各国都拥护的希望是,通过和平手段、对话与共识找到办法解决所有挑战。

我在发言的开头要特别提到大会。几个星期前,大会以鼓掌方式通过由塞尔维亚提出和以 27 个欧洲联盟成员国为提案国的第 64/298 号决议,其中认可国际法院关于科索沃单方面宣布独立问题提出的咨询意见的内容。

该决议关于科索沃的地位从根本上是地位中立。所有其他解释都不符合事实。该决议表示欢迎欧盟准备促进双方之间的对话进程。塞尔维亚欢迎该决议。我们期待着参与这个进程,希望它将导致一个双方都能接受的关于科索沃问题的妥协解决方案。

副主席乌尔德·哈德拉米(毛里塔尼亚)主持会议。

我们觉得,我们的观点证明是正确的,即对话的道路在国际合法性自然进程中。大会要求国际法院提供意见,国际法院发表了意见。导致的结果是大会现在呼吁对话。此外,呼吁对话是塞尔维亚和欧盟共同努力的结果。

有鉴于此,我们寻求重申我们都熟悉的国际体系的有效性。我们感到自豪的是,我们对这个进程的信念产生了结果。我们一直在说,我们愿意进行对话。但这种对话必须在规则和问责制框架之内进行,通过大会最新表决实现了这一点。

许多人参与了这一进程,我们对在关于决议草案的辩论中表示理解塞尔维亚立场的所有人作出的贡

献表示感谢。我们的问题是对欧洲联盟新后里斯本机制(我们把它作为我们自然和最终的家)的第一次考验。这些新机构领导的承诺和使命感使我们感到鼓舞。

我们应该非常清楚指出,塞尔维亚一直认为,单方面的分裂企图违反《宪章》、《赫尔辛基最后文件》及安全理事会第 1244(1999)号决议的基本原则。联合国绝大多数会员国不承认科索沃单方面宣布的独立。他们继续遵守《宪章》义务,尊重我国的主权和领土完整。我代表塞尔维亚共和国,再次真诚地感谢这些国家的支持和声援。

塞尔维亚的立场仍然没有改变。塞尔维亚既不会明确、也不会含蓄地承认科索沃单方面宣布的独立。这是载入我国《宪法》的。我们已经多次表示,我们寻求对话,但在全球公认的法律、联合国法律框架之内对话。出于这个原因,我们坚持寻求国际法院的意见和随后大会通过有关法院意见的决议的程序。

让我非常清楚地说明法院说了什么和没有说什么。国际法院的咨询意见重申,科索沃仍然是在联合国临时行政当局管辖之下,安全理事会第 1244(1999)号决议和联合国的科索沃《临时自治政府宪政框架》仍然有效,继续适用。这意味着,我国的这一部分领土仍然在经安理会授权的国际机制的管辖之下。

安理会在确定科索沃问题全面解决上的核心地位和主导作用仍然至关重要,并对结果提供合法性。法院也没有认可关于科索沃单方面宣布独立是一个独特案例的看法。它也没有认可该省阿尔巴尼亚族人宣称的自决权利。

国际法院选择审查了科索沃单方面宣布独立的语言,认为该声明本身并不包含任何违反国际法的文字。因此,国际法院没有赞同该省从塞尔维亚分裂出去的权利,也没有支持科索沃是一个主权国家的说法。

国际法院的意见是明确的:单方面宣布独立的“意图是……确定(科索沃)最终地位”(A/64/881,

咨询意见, 第 114 段)。关于国际法院咨询意见的大会决议承认法院咨询意见。正是在这一框架内, 我们准备执行大会决议, 进行对话。

我们现在准备进行会谈, 我们将真诚地进行会谈。因此, 塞尔维亚要求所有会员国以在大会投票的精神, 充分参与。它们在大会呼吁在欧洲联盟主持下进行对话。

对话需要信任。不久, 双方将进行多年来的第一次对话。我们必须有耐心, 寻找使我们双方建立信任的问题。将有许多问题需要讨论, 其中一些问题将是复杂的。

所有会员国都能够为创造信任气氛做贡献。我们正在进入一个阶段, 在这个阶段创造性的解决方案需要政治想象力、尊重我们自己的民主体制及巨大技巧。我相信, 它可以成为一个各方都放弃不合时宜的分析和外交埋伏的阶段。我们必须能够建立信心, 相互信任。

塞尔维亚认为, 继续寻求承认是徒劳的, 是会对我们现在进入的阶段的精神有起反作用的。所有想要表达观点的人已经这样做了, 而我们仍然没有一个明确的解决办法。我想强调, 在整个对话过程中, 没有承认科索沃单方面宣布独立的会员国继续不承认做法是至关重要的。这将有助于确保单方面企图强加民族和领土争端的结果是不合法的, 从而防止科索沃单方面宣布独立成为一个危险的破坏稳定的先例。

迄今为止, 还从来没有在母国不同意的情况下建立国家的情况。实现一个如此重大和敏感问题的持久解决, 从来不可能是强制的结果, 一直需要同意。

在进行讨论的时候, 试图实际上改变现实也同样是有危害的。任何通过武力改变现实的企图, 将会立即结束对话进程。

我今天作为一个相信未来有赖于寻求和解的领导人在大会上发言。我国国民议会通过了一项关于斯雷布雷尼察的历史性宣言: 谴责犯罪, 表示道歉。我感到自豪的是, 这样做几乎没有先例, 它表明了塞尔维亚民主的成熟。

我希望, 在整个区域有更多人采取这样的姿态, 这会有助于我们建立一个崭新的区域, 要做到: 我们的共同历史不是使我们在政治上分裂而是在道义上团结一致。这无疑将是建设未来的基础。

欧洲联盟的历史是我的指路明灯。它应该是东南欧整个地区的指路明灯。欧盟一直在从事重建与和解的工作。这项工作还没有结束。欧盟自身面临着挑战, 我们本地区必须承担起仿效它的责任。我们必须吸收今日欧洲的价值观和文化, 以便欧盟吸收我们。

这是一种必须精心培育期望的微妙活动。欧盟正在发生演变。但是, 我们地区也是如此。在这个动态之中, 我们必须假设, 欧洲联盟将继续言而有信, 该地区现在被称为西巴尔干国家的居民们, 都将成为欧洲联盟的公民。如果不是这样, 那在地理、历史和文化上都会是脱离常规的现象。然而, 由于该地区自身正在经历变革, 它对于从欧盟接收到的信号格外敏感。我们希望, 随着欧盟新机构的成形, 无论是来自欧盟的讯息, 还是我们与欧盟的沟通定会越来越明确。

情况确实是, 我们的地区正在发生变迁。在很大程度上, 它在朝好的方向变。我们应该认识到, 在我们地区存在着许多新层次的合作。已经受到金融危机影响的西巴尔干国家有着许多小的和较大的增量成功故事。事实上, 关系从来没有像现在这样好。但该地区也必须承认, 随着它的发展, 它的成功可能产生新的挑战。

因此, 有一个领域我想明确地谈谈, 这么做可能被视为不策略。有组织的犯罪现在是一个全球性的行当。这是全球化的阴暗面。它附着于薄弱的社会。它附着于政治和宗教极端分子。它试图收买和颠覆民主政体。它像水一样, 总是向阻力最小的地方伸展。它在相互连络方面是全球性的, 也是全球化的。

我想着重指出, 西巴尔干国家存在有组织的犯罪。我认为它是我国和整个地区最大的单一挑战。它一直存在着, 而且因为我们地区的战争而得到了坚实的基础。但我担心, 它正在以快得多的速度从犯罪和

获得技术的全球化发展能力。有关的罪犯正在把毒品、枪支、贩卖人口和腐败带入我们各个社会。在这样做的过程中，他们在利用我们地区向欧洲延伸。我担心，我们正在我们地区与时间赛跑。严酷的选择是，东南欧要么成为欧洲与东方重要地区之间宝贵的桥梁，要么成为有组织的犯罪试图进入欧洲的桥头堡，两者必居其一。

作为本地区各国领导人，我们有共同的责任消除对我们各个社会的这个祸害。塞尔维亚将不遗余力地谋求消除这一威胁。这是我们对于所有邻国的责任。因此，我们地区相互之间正在就这个问题举行越来越多的会议和磋商。

但今天我想要说的是，这个问题不能用战术的方式偶尔处理一下。这是一个影响整个欧洲的战略问题。因此，我要求大家都警惕今后产生的威胁。

在我们地区，我们有责任建立一个打击有组织犯罪的战略联盟。我们希望，所有西巴尔干国家都要把打击有组织犯罪作为优先事项。为了我们的公民、我们的欧洲联盟邻国和下一代，我们应该这样做。

从历史上看，塞尔维亚一直是全球运动的一部分。这就是为什么我们在全力以赴争取成为欧洲联盟的成员。这就是为什么我们支持联合国系统。这也是为什么我们现正在激活我们在历史上作为不结盟运动一部分所建立的许多关系。

我国是不结盟运动创始成员最大的继承者。塞尔维亚的首都贝尔格莱德，是1961年第一次不结盟运动首脑会议的会址。我感到自豪的是，庆祝不结盟运动五十周年的顶峰活动之一将于明年九月在贝尔格莱德举行。

作为我们承诺实现千年发展目标的一部分，我们正在通过不结盟运动来加强我们在全球范围的许多参与和承诺。我们将为欢迎援助的国家做贡献。我们期望加强合作。我希望这是一个明确的信号，以表明我国政府相信，积极的全球协作互动将有助于全球团结和实现千年发展目标两件大事。

代理主席 (以阿拉伯语发言)：我谨代表大会感谢塞尔维亚共和国总统刚才发表的讲话。

塞尔维亚共和国总统博里斯·塔迪奇先生在陪同下离开大会堂。

苏里南共和国总统德西雷·德拉诺·鲍特瑟先生的讲话

代理主席 (以阿拉伯语发言)：大会将听取苏里南共和国总统的讲话。

苏里南共和国总统德西雷·德拉诺·鲍特瑟先生在陪同下步入大会堂。

代理主席 (以阿拉伯语发言)：我谨代表大会欢迎苏里南共和国总统德西·鲍特瑟来到联合国，现在请他向大会讲话。

鲍特瑟总统 (以英语发言)：我谨代表苏里南政府和人民，借此机会祝贺约瑟夫·戴斯先生当选为大会第六十五届会议主席。我很高兴看到瑞士作为本组织最新的会员国之一担任这一要职，特别是因为瑞士在国际中立性和尊重国际秩序方面有长期的建设性表现。我坚信，主席先生的外交经验和众所周知的他对当今国际问题的深入了解将使他能够成功履行主席的重要职责。作为副主席之一，苏里南保证将全力支持他为本届会议制定的工作议程。

我要表示，我们赞赏阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基在指导大会第六十四届会议方面所作的坚定不移的努力。

我也要赞扬秘书长潘基文先生在过去几年的危机和动荡不安中领导和指导本组织。

今天我很荣幸在大会讲话，苏里南人民最近才委以我领导人的重任，通过我们的自身努力和所有友好国家的支持来实现可持续经济社会发展。

27年前，我有幸在大会发言，当时我指出：

“同样，我们感到沮丧的是，尽管本组织在国际舞台上存在已有近四十年时间，但今天看起来，

它建立以尊重国际法和和平解决争端为基础的国际秩序的崇高目标似乎和以往一样可望而不及。”(A/38/PV.28)

今天，我们可以得出结论，情况没有根本改观。

我们面临的挑战是，要在充分承认联合国各个会员国的主权和对危及我们这个星球及其居民生存的全球问题进行全球治理这一明显需要二者之间寻求适当平衡。我们尚未实现这个目标。对苏里南来说显而易见的是，只有国际舞台上的所有参与者避免使用武力和/或经济胁迫手段，我们才能取得这种平衡。我们看到，一些国家滥用自己的法律制度，把它们的政治意愿强加给另一个国家。

我只谈一谈加勒比地区，苏里南共和国深感关切的是，近半世纪来一直对古巴强加经济、商业和金融封锁，其目的是改变这个国家政治、经济和社会路线图的发展。这些胁迫措施导致不必要的困难，对古巴人民有权得到的发展和福祉产生了严重影响。因此，会员国自 1992 年以来就一直在徒劳地呼吁取消单方面对古巴强加的制裁。苏里南要加入它们的行列。与在国家一级的情况相同，只有当通过法治来保护的所有价值观得到平等适用，不受国际关系的不对称特性的影响，国际社会才能繁荣昌盛。

我国处于历史的十字路口。选民赋予领导人一个使命，就是要创建一个人人参与和人人享有国家提供服务的社会，这个社会满足他们的基本物质需要，而且盛行团结之风。目标是建立一个公正的社会，人民在其中可以把自己的潜力发挥到极致，并且在我国社会表现出众的领域成为国际榜样和领导。在建设国家的任务中不会遗漏任何一个人。我国政府承诺，为了子孙后代和全世界，我们不会浪费我们的遗产和资产，而是会对它们加以保护。此外，我们将抓住一切机会来创造更多国家财富。

我们将对过去发展空间有限的群体予以特别关注。在这方面，我指的是我们的土著人民和居住在部落社区中的同胞。我们打算逐步打破他们被孤立的怪圈，并且大幅提高他们的生活水平。

在我们审视我们国家面临的许多挑战时，显而易见的是，我们的任务艰巨。在几乎所有经济和社会领域中，我们都受到极大的忽视，而且，国家增长出现下滑、停滞和逆转。因此，今天，我们社会中的许多群体变得绝望无助。因此，我们需要采取果敢的富有远见的新办法，给予我们的人民他们作为一个得天独厚拥有这么多资源国家的共同主人所应得到的一切。

不过，我们必须克服两个巨大挑战，它们自非殖民化以来一直在困扰和阻碍我们这个民族的命运。

首先，我们必须消除殖民警察国家的所有残渣余孽，因为这阻碍我们在独立的司法、清廉的政府、本着人民利益采取行动的立法机构以及致力于忠实传播信息的自由独立媒体这些支柱的基础上，建立一个自由民主的宪政国家。

我们面临的另一重大挑战是把我们的社会从一个仅仅为外国利益集团创造利润的经济体转变为一个以健康的相互依存关系为基础并且推进这种关系的经济体。苏里南需要由苏里南人民创造并且为之服务的新的国家经济方式。

我们认识到，我们是全球社会的一部分，这个全球社会正由于科技发展而逐步变成一个全球村，培育从好的意义上和坏的意义上说都是紧密的关系。尽管我们掌握各种资源和知识，但我们仍面临一个似乎无法克服的挑战：使世界摆脱极端贫困、确保我们的儿童获得充分教育、遏止传染病和其他疾病的流行以及在使环境可持续方面作出负责任的决定。我们必须认识到，由于今天的相互依存关系，许多挑战没有国界之分，特别是在发展中国家之间，要达到许多国际发展目标不仅仅取决于国内政策的选择。在这方面，一个国际有利的环境已变得更为重要。

气候变化是一个全球威胁，将给发展中国家带来最具破坏性的影响。苏里南的海岸位于低洼地，是受海平面上升影响最严重的 10 个国家之一。具有讽刺意义的是，我们并不是造成大气中过量温室气体的罪魁祸首，但是我们将受到严重的影响。

据联合国环境规划署报告，全球生物多样性丧失情况十分严重，以致联合国把 2010 年宣布为“国际生物多样性年”，使这个全球问题得到关注。在这方面，苏里南可以作为全世界的榜样，因为我国保护森林和生物多样性的法律可以追溯到上个世纪中叶。今天，我们可以自豪地在这里声称，苏里南被称为地球上最绿色的国家当之无愧，因为我们的森林覆盖率达到 90%。

虽然这样说，但具有讽刺意味的是，像苏里南这样有良好环境记录的国家遭到世界忽视，而却把努力集中在那些正在不可持续地利用资源的国家身上，在全球发出错误的信号。我们认为，我们应当直面这个问题，从本国开始做起，之后扩展到我们的近邻，在此之后再扩展到南美和加勒比次区域，从而在世界论坛上建立一个强大的力量，以应对气候变化的不利影响。

看起来，全球社会认为苏里南的常生林和宝贵的生物多样性是理所应当的，因为，没有任何机制来激励我们继续走可持续道路。尽管如此，我们承诺，我们的发展选择将充分尊重自然与发展之间的适当平衡。

目前已经组织了各种高级别会议来解决共同关切的问题，例如防治艾滋病毒/艾滋病、气候变化的消极影响、武器扩散、全球经济和金融危机的影响以及跨国有组织犯罪以及与之相关的丑恶现象。

现在，必须对非传染性疾病这个问题予以特别重视，这个问题令我们所有人深感关切。加勒比共同体领导人倡议在 2011 年组织一次大会高级别会议，讨论非传染病发病率和流行率不断上升的问题，这一重要倡议随后得到了英联邦的支持。这突出表明，国际社会越来越需要携手合作，解决这个阻碍发展的全球问题。

尽管非传染病目前不是评估实现千年发展目标方面进展指标的一部分，但毫无疑问，这些疾病对这些目标具有消极影响。我们不能再忽视这一正在出现

的健康危机，因为它不成比例地影响最贫穷的人，使他们陷入更深的贫困和绝望之中。因此，如果我们不想破坏加快到 2015 年实现千年发展目标的进程，全球发展议程就必须包括解决这个问题的措施。

我们了解自然灾害导致的贫穷和人的极度苦难。我们同情海地、巴基斯坦、中国、智利以及所有其它国家的人民，重大气候现象在这些国家造成了严重破坏。苏里南认为，各国应当作出实实在在的、充分的贡献，以减轻全世界同胞的迫切需要。这些人不应只得到表示同情的话语，他们应当看到，向他们作出的承诺得到兑现。

最后，我们想谈一谈贫穷的结构性原因及其对各国社会产生的不利影响。我国政府，提供生存技能和生产教育是有消除贫穷的唯一办法。出于个人良知给穷人金钱绝对是浪费。因此，我们应当扪心自问，我们是否应当继续使用“与贫困作斗争”这种措辞，或者，我们是否应当开始讨论寻求致富之道。因此，我国的口号用我们的土著语来说是“Broko a pina, tek yu gudu”，意即“通过创造财富来摆脱贫困”。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我代表大会感谢苏里南共和国总统刚才的讲话。

苏里南共和国总统德西雷·德拉诺·鲍特瑟先生在陪同下离开大会堂。

几内亚比绍共和国总统马拉姆·巴凯·桑哈先生的讲话

代理主席（以阿拉伯语发言）：大会将听取几内亚比绍共和国总统的讲话。

几内亚比绍共和国总统马拉姆·巴凯·桑哈先生在陪同下进入大会堂。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我荣幸地代表大会欢迎几内亚共和国总统马拉姆·巴凯·桑哈先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

桑哈总统（以葡萄牙语发言；英文稿由代表团提供）：首先，我祝贺约瑟夫·戴斯先生当选为大会第

六十五届会议主席。我相信，由于他久经考验的才干和经验，我们的工作必将取得圆满成功。

我要感谢前任主席阿里·图里基先生睿智地主持了大会第六十四届会议的工作。

我也要赞扬秘书长潘基文先生和整个联合国团队，这些男女员工为了我们和世界各国以及各族人民的利益，在地球的四面八方进行工作，捍卫以和平与安全价值为表现的人的尊严，发展了国际友好关系和国际合作。我对他们所有人展现的勇气和无私奉献，表示尊敬和钦佩。

同样，我祝贺大会在千年发展目标获得通过的十年之后，最近通过有关这方面成就的第 65/1 号决议。这项重要文件必定为在 2015 年实现八项目标营造新的气氛。

我也要代表我国人民向在座各位致意，我国人民刚在昨天 9 月 24 日庆祝我们成为主权、独立国家的第 37 年。我国发生了一系列变化，但是，我们必须认识到，在实现社会和经济发展的合法愿望方面，仍有许多不足之处。这种进步应当导致我国艰苦奋斗的人民的的生活质量和福祉的改善，40 多年前，阿米尔卡·卡布拉尔在本讲台上代表这些人民发表了反殖民统治斗争中的一次历史性的发言。

因此，在本届会议上，当世界各国人民开会评估千年发展目标的成就并为在 2015 年实现这些目标制订新的战略之时，几内亚比绍仍在处理有关实现这些非常公平和人人应当享有的目标方面的重要和基本的因素：稳定、和平与安全。

不到一年前，我们处理了对几内亚比绍的内外形象造成重大影响并导致提前进行总统选举的悲惨事件，在选举后，恰好在一年零七天前，我开始主导国家的命运。我提到的令人发指的行径，遭到举世谴责。国际社会支持我国所作的努力，以便筹备和进行最终被认为是自由、公平和透明的选举，并同时巩固和平和内部安全，特别是对公共行政部门、国防和安全以及司法权力的改革，并且国际社会对国家预算提供了支助。

突出国家形象和应对新挑战方面有一种积极的趋势：促进内部和机构性对话；动员发展伙伴；在纽约举行高级别会议；以及筹备计划定于今年底以前举行的讨论几内亚比绍发展问题的捐助者圆桌会议。

不幸的是，这个趋势同当然应当谴责的今年 4 月 1 日的事件形成鲜明的对照。尽管在地方、双边、区域和国际各级的积极协调下维护了国家的权力，但是，对这一事件及其后果的处理方式没有获得几内亚比绍所有伙伴的理解。在我们这个世界机构中，让我呼吁所有伙伴本着同样的友谊、团结、援助与合作精神同我国人民及其民选机构交往，因为我国在现在——在目前情况下——最需要这种支助。

我们寻求国际社会援助我们想要在国防和安全部门进行的改革，这是一个最为紧迫和极其敏感的事项。主要对象正是那些在 40 年前为了我国的民族解放而牺牲青春和教育——也就是他们的前途——的男女们：由于当年坚定和勇敢地争取几内亚和佛得角人民的自由和独立，并且根据其国际使命在其他战场上参战而深受赞誉和钦佩的同一支武装部队。今天，由于缺乏一个照顾他们基本需求的适当机构，致使往年赢得的尊严受到侵蚀，因而对于我国人民的和平、稳定和福祉构成威胁。

另一个考虑是，几内亚比绍有一个由 80 多个岛屿和珊瑚礁组成的岛基台，那里风调雨顺，有适合世界许多动物生存的理想小气候。此地能够而且也应当成为一个真正天堂。然而，由于有人设想当局无力实行有效管制，这里可能变成避难所，任由那些歹徒利用空隙虐待当地人民，于是出现了一个令人遗憾的局面，让我们背负一个可怕的名声，还有可能损害政府机构的正常运作。

大会可能认为，这些现象令人恐惧，应予谴责。它们是悲剧，对我国人民来说完全陌生。必需采取协调的区域和全球对策，以便利用一切可以调动的协同增效力量。

然而，我们带给这个国际机构的不只是悲叹，因为我们对作为它的一份子而感到自豪，同时我们希望它采取适当的对策。对策不仅要与那些问题相称，而

且要够得上人类已经显示的能力水平。作为一个自信、锐意进取和意志坚定的民族，一个为自己的过去感到自豪并决心扭转目前局势的民族，我们正在做我们的贡献。我们带来一个保障：我们从多方面参与协调广泛的内部对话，而且刚与几内亚比绍议会联合为这种对话奠定基础：一项如何巩固和平与发展的倡议。此举最终将导致召开一次民族和解会议，让人重又指望会作出一项积极和持久承诺。

尽管目前局势严峻，而且我们对此负有全部责任，但我们从未把我们的内部问题与我们朋友的问题混为一谈。对于我们目前与我们邻国的稳定关系，我们感到非常自豪。同样，我们为中国人民的和平精神感到自豪。他们从未将我们自身的问题归咎他人。他们对继续选择我们国家定居的数千世界公民，也不怀任何敌意。

在局势动荡期间，我们曾将我们约 15% 的领土作为保护区和自然保护区；联合国教科文组织、国际自然及自然资源保护联盟和其他国际组织特别强调了这一点。这是我们在影响我们所有人的严重气候变化背景下，在这个“国际生物多样性年”里，为消除人们对维护生物和生态平衡的普遍关切而做的一大贡献。

因此，我们紧急呼吁各会员国声援和支助我国人民。我们赞赏并且最热诚地感谢我们的区域组织、由尼日利亚领导的西非国家经济共同体(西非经共体)对我们的关心。其关心的形式不仅是提出稳定倡议，而且还为我国政府方案提供具体支持。我们同样感谢葡萄牙语国家共同体的后续行动和关注。正如有利于和平、稳定与发展的信任气氛的恢复所证明的那样，该共同体在双边和多边层面表现出坚定不移的精神。

在同一框架内，我们感谢葡萄牙和巴西所做的贡献。它们同样在双边和多边层面作出努力，让世界的注意力持续集中于再给几内亚比绍一次机会。我们还感谢其他许多国家和机构同我们保持一种基于伙伴合作的关系。我特别感谢塞内加尔、利比亚、中国、古巴、美国、法国、阿尔及利亚、摩洛哥和南非等国，

以及西非经共体、非洲联盟和欧洲联盟。我还感谢通过联合国几内亚比绍建设和平综合办事处作出努力的联合国本身。

尽管行政部门作出了获得广泛认可的巨大努力，但我所概述的国内不稳定的社会政治环境对我国公共财政的管理产生了负面影响。这意味着，尽管我国的增长率有所恢复，2007 年为 2.7%，2008 年为 3.5%，但我们的财政状况仍然非常困难。

2009 年国际危机对我国的直接影响很小。由于当年农业收成好，我国经济增长了 3%。2008 年国际基本商品价格上涨，致使我国通货膨胀加速，达到年平均 10.4%，但在 2009 年有所回落。2008 年至 2009 年，我国腰果出口业绩良好，占出口总额 90%；包括捐款在内的国际收支情况因此得以改善。

然而，外债负担仍然不可维持。2009 年底，我国外债相当于修正后的国内总产值的 126%，相当于商品和服务出口额的 640%。我们未能完成重债穷国倡议，致使推迟外债偿还的情况增多。

2008 年，我国政府同国际货币基金组织(基金组织)缔结了一项冲突后方案，后来延至 2009 年。基金组织连续几个特派团所作的评估均认为，该方案开展情况普遍令人满意。因此，基金组织执行董事会于今年 5 月 7 日批准在信贷机制的基础上与我国签订一项为期三年的协议，覆盖 2010 年至 2012 年这一阶段。

几内亚比绍的公共行政管理赢得了基金组织和世界银行十分肯定的评价。这表明，我们为完成在整肃公共财务和规范大笔开支方面提出的务实指标作出了非凡的努力。因此，至关重要的是，伙伴们要毫不犹豫地向我们提供援助，因为任何犹豫都可能有害于我们达到重债穷国倡议的决策点要求。

本千年第一个十年曾被宣布为全球化十年，意在促进持久和平与建立一个新国际秩序。这个十年即将结束。为了处理移徙、贩运人口和贩卖器官等问题并试图找到伦理上可以接受的解决这些问题的对策，我

们为自己提出了各项挑战。我们在这些挑战面前，既不能后退，也不能示弱。

我们支持正在作出的努力，以便通过建立一个与以色列国共处的巴勒斯坦国来解决中东冲突。我们参加不同文明联盟，特别是民主政体共同体，是以不同族裔和宗教之间和平共存和促进人权的原则为基础的。

我们支持全球帮助海地复原的努力。我们还饶有兴致地关注将导致安全理事会改组的进程。我们希望，这一进程的结果会使世界代表权更加公平，并成为推动非洲大陆实现和平、民主和发展的因素。

代理主席 (以阿拉伯语发言)：我谨代表大会感谢几内亚比绍共和国总统刚才发表的讲话。

几内亚比绍共和国总统马拉姆·巴卡伊·萨尼亚先生在陪同下离开大会堂。

索马里共和国过渡联邦政府总统谢赫·谢里夫·谢赫·艾哈迈德先生的讲话

代理主席 (以阿拉伯语发言)：大会现在将听取索马里共和国过渡联邦政府总统的讲话。

索马里共和国过渡联邦政府总统谢赫·谢里夫·谢赫·艾哈迈德先生在陪同下进入大会堂。

代理主席 (以阿拉伯语发言)：我谨代表大会欢迎索马里共和国过渡联邦政府总统谢赫·谢里夫·谢赫·艾哈迈德先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

艾哈迈德总统 (以阿拉伯语发言)：在大会第六十五届会议一般性辩论这个庄重场合，我祝贺以政治技巧和领导智慧著称的大会新任主席约瑟夫·戴斯先生。我还要对他的前任、大会第六十四届会议主席阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基先生以干练的方式领导我们的工作表示赞赏。我希望，本届会议将圆满结束，并将产生有益于人类和全世界的建议和决议。

我还要感谢秘书长以真正的浓厚兴趣与执著处理世界面临的严重国际问题，特别是索马里。

这每年一次的聚会把世界各国的领导人和他们的代表汇聚一堂，以便强调积极和值得称道的成就与发展，识别共同面临的全球挑战、正在出现的问题及其原因，进而讨论和寻求应对这些挑战和解决这些问题的适当办法。

本次会议是在一个严峻时刻召开的，因为此时此刻，我们的当代世界正面临着系列的挑战，从经济危机，到自然灾害和威胁国际和平与安全的血腥战争，以及其他国际问题，不胜枚举。这需要大会及时解决这些问题，并作出认真努力，以制定相关战略，避免今后再出现这类问题。

在我们今天这个以技术进步和现代科学著称的世界，我们正面临来自气候变化、全球变暖及其后果的许多挑战，例如毁灭性水灾、干旱、森林大火、泥石流、荒漠化、地震、雪暴等。最近，许多国家都出现了这种环境问题，包括巴基斯坦和中国汹涌猛烈的水灾，俄罗斯的毁灭性森林大火，以及世界范围的其他问题。我们极为同情受这些自然灾害影响的国家。我们必须同它们合作，向它们提供所需的援助，同时对它们的苦难表示悲痛和慰问。

几个世纪前，世界各国人民饱受弱肉强食的殖民主义奴役、不公正和压迫文化的恐怖，以及世上万物均未能幸免的可怕战争。正是借助了世界战胜国的集体意愿，1945年才成立了联合国这个崇高机构，为的是确保持久和平与安全，保护人权、国家主权和人民自决权，以及伸张正义，保障思想和言论自由。

然而，联合国成立以来已有65年，我们必须自问：世界是否更加安全？各国是否相互更加相安无事？人类是否已经实现他们对美好生活、发展和可持续繁荣的抱负？答案显然是否定的。我们看到，世界各地正在发生毁灭性战争，数百万人因此遭受痛苦。此外，全球恐怖主义活动猖獗，令人恐怖，在发展中世界尤其如此。

索马里是整个事态中较为薄弱的一环，目前正在遭受着青年党、基地组织和支持它们的外国犯罪分子施行的最恶劣的国际恐怖主义贻害之苦。2009年12

月3日，恐怖分子在摩加迪沙贝纳迪尔大学毕业典礼上发动袭击，致使许多行将毕业的医生在国家最需要他们的时候丧生，教授、部长、家属和来宾也在这次仪式上遇难。基地组织声称对这起事件负责。

其他令人发指的行径包括在非洲联盟驻摩加迪沙办事处穆纳宾馆发生的爆炸，以及在乌干达坎帕拉发生的爆炸。后一起爆炸致使前来观看当时在南非举行的世界杯比赛的70多名无辜者丧生。

青年党和基地组织恐怖分子进行的这些野蛮屠杀令任何有良知的人感到憎恶。这一运动每天都在摩加迪沙和其他索马里城市里，在众目睽睽之下，在礼拜场所，干这种勾当。该运动杀害索马里平民，砍掉这些人的四肢、双手和耳朵，割断他们的喉咙。该运动犯下不堪言状的危害人类罪行，例如割下受害者头颅并把它们抛到其他地方。这个运动还强奸、盗窃，给民众财产造成莫大损失。

这一运动认为索马里不是一个国家。它不支持在索马里建立一个全国政府，而是寻求把“非洲之角”建成一个恐怖主义枢纽，由它的基地组织伙伴来管，意在给整个区域和世界其他地区造成巨大破坏。

除了陆地上的恐怖主义外，另一种恐怖主义——海盗和极端主义运动在红海和印度洋进行的海盗活动——威胁着船舶航行和海上贸易。海上恐怖主义与陆上恐怖主义同样危险；许多联合国会员国有船只遭海盗劫持，这些海盗袭击过往商船或客轮，然后勒索这些国家，要求支付数百万元赎金。尽管护航军舰试图保护印度洋过往船只，但它们无法根除这一持续威胁或消除其根源。

这些海盗与索马里境内武装极端分子之间有着密切的联系。这种船只随时可能被毁掉，船员可能被杀害，而不是留着他们换取赎金。所有这些同样要求解决索马里国内的问题，因为这些问题的根源不在海上，而在陆上。任何部分解决索马里问题的办法，无论多么有力和有效，都不会成功；只有采取全面办法解决这些问题，才会有效。

主席继续主持会议。

我还要提请大家注意一个现象；对索马里人来说，从长远角度看，它甚至比海盗活动更加危险。这就是在索马里沿海非法捕捞和倾倒有害废物的行为；这种行为危害索马里民众的健康和索马里的环境。我们已经开始看到索马里境内以前并不存在的症状和疾病。

大会的一个职能是处理紧张的温床及国际和平与安全面临的威胁。因此，我呼吁世界领导人齐心协力，共同应对包括基地组织和青年党在内的国际恐怖主义威胁，以及有组织犯罪。我们必须消除这一祸患，使它不会扩大和恶化，同时铭记，任何拖延或妥协都会为恐怖主义提供进一步机会，延长它的寿命，并让它得以蔓延。此外，我们需要在地方、区域和国际等层面消除恐怖主义的政治、经济和社会根源。

在经历多年争端和冲突之后，索马里各派别在吉布提开会，并达成了一项协议。该协议已得到国际社会核可，并导致建立一个包括参加吉布提和平会议的所有冲突各方的基础广泛的民族政府。这个政府承袭了一个沉重的包袱和许多挑战与障碍，但它成功担负起了这些责任。然而，它继续同基地组织及其同盟青年党和伊斯兰党等敌对分子进行一场殊死搏斗。

在此，我们应当指出，过渡联邦政府尽管成立不到两年，但已经成功反击和击退了这些敌对进攻，并与伊斯兰党和“先知的信徒”组织的成员实现了和解，达成了若干协议。因此，过渡联邦政府在实现其目标方面已经取得了一些成功，尤其在它最近改组内阁之后。改组后的内阁吸收了“先知的信徒”组织的成员；他们在新政府中被委以部长要职。我指出，在吉布提达成的民族和解仍然是我们的战略选择。我们愿同所有渴望索马里实现和平与安全的人接触。

我们还制定了政治、安全和社会改革战略计划。我们必须编制出2010年公共预算，覆盖经济、政治和社会事务开支与国家管理经费，以及重建费用。我们必须恢复政府各部和各机构，以及中央银行等经济

结构，并鼓励自由市场经济。我们必须向有需要者和因水灾、干旱或荒漠化而流离失所的人提供粮食和人道主义援助。这项计划特别难以执行，原因是青年党运动阻止了我们向它所控制的地区发放人道主义援助和粮食，抢劫和盗窃援助组织，劫持为饥饿者运粮的车辆。

我们必须进一步创造机会增强青年人的能力，使他们能够发挥领导作用，并向他们传授管理政府机构所需的技能。我们需要增加政府雇员的技能和能力，并倡导他们在开展国家事务时发扬奉献祖国、恪尽职守、光明磊落的精神。我们必须建设安全部门的能力，并训练警察和安全部队，使它们能够保护索马里人民及其独立和领土完整。我们需要制定一部可作为法律、民主和人的基本自由保障的基础的永久宪法。我们将把这部宪法交付全民投票，以便能够尽早予以施行。我们必须重振我们的司法机构，培训法官和法律助理，同时重建和恢复警察局、刑事法院和监狱等支助中心。我们应当营造一个有利于对话、和解、谈判和集体工作的环境，并制止现已持续 20 多年的索马里国内暴力，以便恢复和平与安全局面。最后，我们必须结束内部争端；这种争端继续在我们的国家机构内部——例如议员之间——爆发，我们必须以和平方式加以解决。

这些问题仅是我们从诸多问题中选出、我们的战略计划正着力处理的几个问题。然而，由于缺乏资金、资源和专门知识，使得过渡联邦政府无法执行其中许多计划。站在这个讲台上，我呼吁世界各国领导人和国际社会继续积极帮助我们制止索马里国内流血事件，并且尤其在以下各个领域，为我们提供必要的紧急援助，以便拯救我们的人民和政府。

第一，在安全领域，必须有效武装和训练索马里安全部队，使它们能够在本国采取安全举措，同时为它们提供必要的薪水和医疗保健，这样他们才能够保护公民，并在全国范围 建立政府权威。

第二，必须增派新的部队来加强和增援非洲联盟驻索马里部队。

第三，联合国必须制定和执行一项军事战略，包括向索马里派遣一支国际部队，以便恢复索马里全国的安全和稳定。

第四，安全理事会应当通过旨在拯救索马里和使索马里摆脱合谋阻止索马里恢复和平与安全的基地组织和任何其他恐怖运动控制的决议。在政治方面，我们还要请求联合国继续支持过渡联邦政府，使它能够继续作为索马里境内各派别与国际社会之间实现和解的协调中心。过渡联邦政府还应当获得必要的支持，以便履行其职责和管理其预算。这样，它就能够站稳双脚，开展其经济项目，并将其权力扩展到全国。

第五，应当协助索马里政府重建在内战中遭到毁坏的基础设施。

第六，国际社会应参与和协助重建和修复索马里国家机构，如学校、医院和教育中心。

第七，必须促进索马里经济，发展索马里摇摇欲坠的体制机构。

最后，我要感谢国际社会坚持不懈地争取恢复索马里和平与稳定的努力。但我要指出，迄今为止所提供的一切还达不到索马里应当得到的水平。索马里是一个已经失去一切，包括国家基础设施的国家。我们希望国际社会对我国承担起人道主义责任，协助我国结束苦难，这种苦难现已进入第二十个年头。我们还希望国际社会将履行承诺，将过去和现在通过的决议和建议变成实际、可执行的行动。

我要特别感谢乌干达和布隆迪政府派部队到索马里，给当地局势带来和平。我也要感谢美利坚合众国和大不列颠及北爱尔兰联合王国政府、欧洲联盟和兄弟的阿拉伯国家以及非洲联盟，它们为我国安全与稳定作出了贡献。我们也感谢国际和区域组织，包括联合国的支持。我们希望，我们能够很快成功地恢复安全与稳定，因为让索马里人民继续受苦受难是不能接受的。

最后，我向上帝祈祷，希望大会本届会议取得成功，希望索马里参加大会下届会议时其旷日持久的危机已经得到解决。

主席(以法语发言)：我谨代表大会感谢索马里共和国过渡联邦政府总统刚才的讲话。

索马里共和国过渡联邦政府总统谢赫·谢里夫·谢赫·艾哈迈德先生在陪同下离开大会堂。

波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席哈里斯·西拉伊季奇先生的讲话

主席(以法语发言)：大会现在将听取波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席的讲话。

波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席哈里斯·西拉伊季奇先生在陪同下进入大会堂。

主席(以法语发言)：我谨代表大会欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席哈里斯·西拉伊季奇先生阁下来到联合国，并请他向大会讲话。

西拉伊季奇先生(以英语发言)：我荣幸地在大会第六十五届会议上发言。请允许我表示，我感谢阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基先生过去一年干练地主持了本机构的工作，并祝贺约瑟夫·戴斯先生当选为新任大会主席。

十五年前，《代顿和平协定》结束了侵略，为波斯尼亚和黑塞哥维那带来和平。从那时起，我国已经走过漫长的道路，我认为，我有义务感谢协助我国走完这一历程的政府、组织和个人。

当我们请求大会支持我国成为安全理事会成员时，几乎获得大会一致支持，对此我们表示感谢。这种支持显示，大会高度尊重波斯尼亚和黑塞哥维那，对此我们感到骄傲。作为安全理事会成员，我们正在竭尽全力，不辜负大会的期望和大会对我国的信任。

多亏在座许多国家政府的慷慨援助，波斯尼亚和黑塞哥维那较快地完成了重建的主要进程，特别是考虑到原先的破坏程度。但是，事实证明，重建我国惨

遭破坏的社会要难得多。1992至1995年间，一个悠久、名副其实多文化的波斯尼亚和黑塞哥维那社会，惨遭武力蓄意野蛮撕裂。波斯尼亚和黑塞哥维那半数居民为求生被迫逃离家园，其中约130万人迄今依然留在国外。有系统地设置障碍，是造成回返计划失败的原因，并且仍然是想要回国的人面临的障碍。已经返回家园的人们经常面临封锁墙，或基本权利公然遭受侵犯。因此，恢复我国多元社会已成为我们今后面临的最艰巨的任务。

但即将实现的宪法改革将为新一代人弥合分歧奠定基础的希望依然存在。无论如何，我们将继续努力恢复我国社会的多元特征和宽容精神，因为我们坚信，文化多元是人类最宝贵的财富。

一个健康的经济可成为实现这一目标的有力工具。波斯尼亚和黑塞哥维那是一个水资源和其他发电资源丰富的国家。我们已经开展研究并邀请国际投资者参与开发这些资源。这些项目一旦告成，将成为推动我国经济的引擎，使我们能够在诸如医疗保健和社会服务等其他领域取得进展。

我国继续发展基础设施和农业资源，但速度不理想。我国教育制度总体有所改善，但某些方面仍然受到分裂政治影响的制约。另一方面，我国贸易活动不断增加，改善了与本区域其他国家的关系。而且，通过更加密切和更有信心的区域合作，可带来巨大的机会。

如同其他社会一样，青年是我们的最大资源，他们在国内和国外接受教育，一旦我国经济可吸收他们的技能和才华，即可接掌大局。我相信，今后几年，随着波斯尼亚和黑塞哥维那巨大未开发资源的被开发，就业机会将相应增加。

国防改革被普遍认为是我国在代顿后所取得的最大成就之一，因为因此已经建立起统一的现代化武装力量。在这方面，我们必须感谢我们的朋友和盟国，正是他们的援助使我们得以取得这一成就。我国武装部队已经在短时间内，通过参加维和特派团的行动，成功赢得联合国的信任与尊重。

与其他地方一样，波斯尼亚和黑塞哥维那公民渴望和平、稳定与繁荣，渴望自己和他们的后代未来更加美好。存在着巨大的发展潜力和不容错过的机遇。确实有理由令人乐观，但也有问题令人关切。

我国的进步依然受到坚持需要完成不仅给波斯尼亚和黑塞哥维那而且给整个地区带来灾难的政治工程的残余势力的阻碍。简单地说，他们认为，世界已经遗忘了他们残害平民的暴行、集中营、强奸营和种族灭绝的罪行。在数十万非塞族平民被屠杀和赶出波斯尼亚和黑塞哥维那那个地区之后，他们现在公开要求将这一地区分裂出去。用他们的话说，他们梦寐以求的是，世界最终将承认该实体为一个独立国家。米洛舍维奇、卡拉季奇和拉特科·姆拉迪奇的这些追随者们不以为耻，反而公然准备要求国际社会奖励卡拉季奇目前正在海牙前南斯拉夫问题国际刑事法庭为之接受审判的斯雷布雷尼察、普里耶多尔区、兹沃尔尼克、萨拉热窝、莫斯塔尔和其他地方发生的种族灭绝惨案。那无疑等于为惨绝人寰的罪行树碑立传！

他们当然不会得逞。他们无法继续依靠斯洛博丹·米洛舍维奇的强大军队，因为经过我们的英勇奋斗，这些军队已被打败。他们现在所指望的，用他们的话说，是有利的地缘政治环境。但他们和米洛舍维奇当初一样，忘记了一个重要因素：我们将捍卫波斯尼亚。

但是，他们将继续阻挠波斯尼亚和黑塞哥维那进步，继续破坏我们地区的稳定。他们因国际社会反应不力而备受鼓舞，过去十五年他们始终不断地考验国际社会的耐心。今天，我们防止波斯尼亚和黑塞哥维那事态升级和产生新的伤口的集体决心再度受到考验。这次我们绝不能失败。

尽管存在着这种危险的冒险势力，但我相信且肯定，进步的列车不能也不会停顿。我深信不疑，今后多年，波斯尼亚和黑塞哥维那及整个地区都将维持稳定和繁荣昌盛，实现我们地区每一个公民的愿望和梦想。

主席(以法语发言)：我代表大会感谢波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席刚才的讲话。

波斯尼亚和黑塞哥维那主席团主席哈里斯·西拉伊季奇先生在陪同下离开大会堂。

议程项目 8(续)

一般性辩论

斯洛文尼亚共和国总理博鲁特·帕霍尔先生的讲话

主席(以法语发言)：大会现在将听取斯洛文尼亚共和国总理的讲话。

斯洛文尼亚共和国总理博鲁特·帕霍尔先生在陪同下走上讲台。

主席(以法语发言)：我非常高兴地欢迎斯洛文尼亚共和国总理博鲁特·帕霍尔先生阁下，并请他向大会讲话。

帕霍尔先生(斯洛文尼亚)(以英语发言)：我深感荣幸以斯洛文尼亚共和国总理的身份在大会第一次发言。我重申我国对联合国及其《宪章》的承诺。

主席先生，我祝贺你当选大会第六十五届会议主席。我们大家都有赖于你的政治睿智和经验。我向你保证，今后几周和数月，我国将鼎力支持。

过去几年里，许多国家领导人在大会上谈到威胁我们安全、繁荣与自由的全球新挑战。各国普遍认为，为了应对这些挑战，需要采取更有效和协调的全球行动。对斯洛文尼亚而言，加强全球治理意味着重申我们对多边主义及其包容、法制和透明原则的共同承诺。

联合国必须保持其全球治理结构核心的地位。不过，本组织也必须适应当代世界相互关联的现实及由此产生的新挑战和新威胁。诚如很多同事指出的那样，联合国的改革长期都被低估。安全理事会的组成显然已经过时，大会工作需要重新得到振兴。在改革维持和平工作方面取得进展将加强与维持国际和平

与安全有关的联合国其他各方面活动，包括预防性外交和冲突后建设和平。

国际经济和金融系统的改革必须继续加快进行，以符合全球发展的需要。我们努力的目标应该是增强问责、责任和团结，同时顾及提高发展中国家的发言权，并让发展中国家更有效地参与，发展中国家应当充分参与国际社会应对危机的工作。我们必须同心协力，建设一个不以经济指标为社会繁荣唯一标准的世界。人的价值、社会的价值和环境的价值都应该成为我们衡量的要素。在这方面，我鼓励联合国与布雷顿森林机构以及联合国与 20 国集团更密切合作与协作，寻找尽可能最佳的应对危机的对策并解决最脆弱群体的需要。

遗憾的是，因为各种影响深远的发展的缘故，我们继续面临气候变化日益严重的挑战。事实上，去年错失了很多人感受到其后果。然而，这不应是我们降低雄心壮志的理由。气候变化是真真切切的，生物多样性流失是空前的，全世界已经有很多人感受到其后果。在一些情况下，这关系到一些国家也是联合国会员国的生存。今年，我们必须在坎昆做更多和更好的工作，达成一项全面的 2012 年之后的气候协议，按照《哥本哈根协议》的要求，将全球变暖幅度限制在 2 摄氏度以下，并改进对气候变化消极影响的因应工作。我们的责任不同，但我们大家都必须承担我们的共同责任。

柏林墙倒塌后，西欧国家决定向中欧和东欧国家开放。该决定对于建设具有关键民主价值观的现代欧洲至关重要。因此，选择扩大欧洲-大西洋机构就是选择欧洲稳定。

不幸的是，很多欧洲国家的金融和经济危机以及国际辩论使得对整个欧洲具有重要战略意义的一些议题被搁置在一边。必须继续开展欧洲联盟和北约扩大工作，就是其中的一个议题。因此，我愿强调，必须兑现东扩至西巴尔干地区的承诺，特别是因为该地区局势现已向好的方向转变。该地已经取得了显著的实质进展。

在这方面，我愿重申，就在两三个星期前，大会以协商一致方式通过了第 64/298 号决议，其中认可了国际法院的咨询意见。该意见是因为有人要求就科索沃宣布独立问题发表意见而作出的。我感到特别高兴的是，决议为对话铺平了道路；欧洲联盟愿意促进这种对话。以民主方式选举产生的西巴尔干国家领导人具有历史责任，来实现和解和重建互信。

所以，为了促进必要的信任，我几个月前决定与克罗地亚总理一起在斯洛文尼亚启动了所谓的布尔多进程。我认为该决定迄今取得了很好的成果和结果。我们的目的是鼓励政治领导人之间的对话与合作，以便讨论相互支持和在整个地区融入欧洲-大西洋的道路上采取进一步步骤的问题。我认为我们正在正确的道路上迈进，我们将继续朝着该方向努力。

斯洛文尼亚在国际社会中发挥了积极作用，并认真地承担了责任。因此，我愿再次重申，我们愿尽全力在大会将于明年举行的选举中，力争使我国能够作为 2012-2013 年安全理事会非常任理事国候选国参选。斯洛文尼亚认为其参选是一个机会，可以进一步促进维护国际和平与安全及和平解决争端。我们打算在我国国际承诺和近年来所获得的经验基础上再接再厉。我们承诺捍卫法治、尊重人权、国际法和国际人道主义法，我们继续促进本着合作和建立共识的精神开展公开、透明的国际对话。

因此，我们的参选突显出斯洛文尼亚高度重视联合国在相互依存和复杂程度日益加强的世界上所发挥的作用。此外，这表明斯洛文尼亚希望利用其丰富的多边经验，来加强这一全球性国际组织的目标和原则。

最后，我要再次表示，我对能够作为斯洛文尼亚总理参加大会会议感到十分荣幸。非同寻常的历史条件塑造了我国的发展，所以，我国高度重视不断促进《联合国宪章》所规定的崇高宗旨与原则。因此，我对能够参加一般性辩论来重申本组织在国际治理中的核心作用更是感到高兴。

主席(以法语发言):我代表大会感谢斯洛文尼亚总理刚才的讲话。

斯洛文尼亚共和国总理博鲁特·帕霍尔先生在陪同下离开大会堂。

葡萄牙共和国总理若泽·索克拉特斯先生的讲话

主席(以法语发言):大会现在将听取葡萄牙共和国总理的讲话。

葡萄牙共和国总理若泽·索克拉特斯先生在陪同下走上讲台。

主席(以法语发言):我非常高兴地欢迎葡萄牙共和国总理若泽·索克拉特斯先生阁下来到联合国,并请他向大会讲话。

索克拉特斯先生(葡萄牙)(以葡萄牙语发言;英文口译由代表团提供):主席先生,我愿首先祝贺你当选大会主席。大会是联合国架构的核心机构。在此,所有会员国都拥有真正的代表权,每个国家无论领土大小、人口多寡和经济实力强弱都有一票投票权。这里是作出决定着其它机构运转的主要决定的地方。在此,我们都是永久成员,是各国主权平等原则的化身。

在大会这里,葡萄牙的指导原则是要尽最大努力来加强联合国。没有真正可以替代联合国的机构。联合国在处理国际关系方面的独特作用比任何时候都更明显,我们有义务进一步加强这种作用,从而逐步、大力加强联合国。我要再说一次,没有其它机制能够替代联合国。因此,所有会员国都应当努力重振本组织。

葡萄牙的指导原则是国家独立、尊重人权、各国平等、和平解决冲突和国际合作。它们是推动人类发展和进步的要素。这些原则都载于《葡萄牙宪法》。

这些也是《联合国宪章》的宗旨和原则。请允许我强调其中的一些,因为它们现在比以往任何时候都更加重要,它们是:维护国际和平与安全、各国人民实现发展与进步、各国在主权平等基础上发展友好关

系、在解决经济、文化和人道主义危机方面开展国际合作,以及促进人权和基本自由。

维护国际和平与安全无疑是我们最崇高的目标之一。《宪章》确定了我们联合国应当以何种方式来共同行动,防止或消除和平面临的威胁,以及如何应对侵略行为或其它违反我们普世原则的行为。

葡萄牙一直在为联合国在欧洲、亚洲、非洲和大洋洲的维持和平和建设和平行动作出积极贡献。我们的努力始终是全球性的、慷慨的。数万名葡萄牙人参与了和平行动。我们目前在阿富汗、南黎巴嫩、东帝汶、西巴尔干、乍得和刚果民主共和国等很多地方都派有人员。

我们是根据自身能力而且常常超出了我们的能力范围来参与联合国维和行动的。不过,我们会继续这样做,因为我们坚信集体安全要求作出集体努力。此外,联合国可以继续指望葡萄牙为这一集体努力作出贡献。

关于国际和平与安全目前所面临的挑战,请允许我谈谈中东局势。该冲突给一些民族和文化之间的关系带来很多负面影响。明年对于和平进程将至关重要。选择是明确的,那就是:或者实现和平,或者再次陷入不稳定。

我们欢迎有关方面重返旨在实现两国解决方案的直接谈判。我们大家都必须共同努力,建立一个独立、民主、领土相连、有生存能力、与以色列国毗邻共存并共享和平与安全的巴勒斯坦国。

我还愿提到阿富汗。国际社会在那里作出了支持重建和发展的坚定承诺。即将于里斯本举行的北约首脑会议必须对喀布尔会议成果构成补充,以确保主要由阿富汗人自己领导的过渡进程得以继续下去。

国际和平与安全要求联合国各机构开展有效的多边行动。有效的多边主义必须基于每个会员国都能接受的工作结构。联合国是不可或缺的。只有联合国才能应对全球威胁,只有它才有能力应对紧急自然灾害,我们在最近的一些情况中,如海地地震或巴基斯

坦洪灾中，就看到了这一点。只有它才能为世界各地的数百万难民有效提供住所和粮食，这要感谢安东尼奥·古特雷斯领导的难民事务高级专员办事处的出色工作。古特雷斯是葡萄牙最杰出的政治领导人之一。

特别亟须改革联合国并使之适应当今国际现实。任何改革都必须基于联合国的创始目标。联合国在国际架构中所处的核心中枢位置必须予以保持，因为它是唯一让任何人都感觉不到受排斥的论坛，是包括中小国家在内的各国在解决全球问题方面可以发出自己的声音和拥有自己发言权的唯一机构。

成立建设和平委员会——这是葡萄牙提出的设想——是改革工作中的重大步骤。但我们还必须研究安全理事会的扩容问题。我衷心相信，我们都能够成功改革安理会，使之更具代表性、更有效率和更加透明。

副主席乌尔德·哈德拉米先生(毛里塔尼亚)主持会议。

我们认为，象巴西或印度这样的在当今国际经济和政治生活中享有不可替代地位的国家，仍然不是安全理事会常任理事国，这是不合逻辑的。

在常任理事国扩容过程中也必须考虑到非洲。至关重要，非洲必须得到公平对待，原因是我们大家都目睹了这一辽阔大陆——葡萄牙对它始终怀有亲近感——所取得的显著政治和经济进展。我们与加强非洲和欧洲联盟(欧盟)关系如此密切相联，是十分自然的事情。我们在里斯本主办了首脑会议，会上制定了非洲-欧盟共同战略。我们目前正期待召开第三届非洲-欧盟首脑会议。

落实千年发展目标是一项迫切要务。请允许我祝贺秘书长和大会成员在最近举行的高级别会议上取得的成果。我们坚定地致力于运用商定的政治愿景来调动在今后五年里实现这些具体目标努力。

没有全世界的经济和社会繁荣就无法实现和维持国际稳定。当前的经济和金融形势表明，我们全都得益于对全球问题采取共同解决办法。在这一背景

下，我呼吁发展中国家、各区域集团和社区加强参与正在进行的辩论，包括国际金融组织的改革及其同联合国系统的互动。

另一个相互依存促使我们采取共同行动的领域是气候变化。这是一个关系到生死存亡的问题。我们应当各尽其责，确保坎昆首脑会议成为正确方向上的一步。葡萄牙一贯通过在可再生能源方面投入雄厚的资金致力于减少其碳足迹。令我骄傲的是，我现在能够宣布我们已经实现了我国去年在这里宣布的具体目标。葡萄牙已经用本地可再生能源生产了45%的电力，而且到2020年打算达到66%。在利用可再生能源方面，现在在欧洲乃至世界排在第五位。葡萄牙拥有欧洲最大、世界第二大的风电厂，并且保持着风力发电量最高的记录。它拥有世界上最大的太阳能光电厂，在电动车辆领域也是佼佼者。葡萄牙现在被视为在能源投资方面10个最有前途的国家之一。

葡萄牙一直同一些发展中国家交流这方面的经验和知识，我们按照在哥本哈根所做的承诺，通过具体的伙伴关系和技术及知识转让继续深化这种合作，支持为了适应和缓解所做的各种努力。我们的一些伙伴是最不发达国家和小岛屿发展中国家。它们属于污染最少但因气候变化受害最深的国家。迫切的问题是国际社会应当采取必要措施减轻它们的脆弱性。

今年是联合国荒漠及防治荒漠化十年的第一年。葡萄牙承认用水权以及教育、适当住房和健康权。使每个人都获得饮用水和适当卫生也是加速实现千年发展目标的好办法。

我们国家作为一个独立国家已经近一千年了，今年我们庆祝葡萄牙共和国成立一百年。今天，我们是一个在人权及在全世界促进人权方面拥有良好口碑的民主国家。我们坚信法治并且通过我们自身的经验认识到，和平与繁荣只有被所有国家自由地真正分享才能得以实现。

葡萄牙也是一个乐于聆听其伙伴意见的国家。我们是欧洲联盟、大西洋联盟和葡萄牙语国家共同体的

成员国，后者目前由安哥拉担任主席国——我对安哥拉表示祝贺。葡萄牙语是世界第五种使用最广泛的语言，各大洲都有人讲葡萄牙语。葡萄牙也加入了不同文明联盟，这个论坛处于各区域急需的文化间对话的前沿阵地。该联盟由我国前总统若尔热·德桑帕约作出干练的领导。

葡萄牙在联合国采取的行动源于我们愿意同每个会员国进行公开对话以及我们有能力牵线搭桥并促成共识。我们总是试图通过对话来维护我们的价值观，而不是将我们的观点强加于人。我们的态度并非出于任何取悦某些选民的权宜需要。我们渴望以我们的行动来评判。这就是我们试图积极参与轮换成员的所有联合国机构的动机。

对话和向世界开放这一普遍愿景是我们目前获得安全理事会非常任理事国席位候选资格的一个特色。

我们属于联合国，因为我们对其价值观、目标和普遍性坚信不疑；因为我们坚信，相互尊重应当成为国际行动的基石；我们还认为，巩固联合国及其活动必定成为在这里出席会议的国家元首和政府首脑等所有人为了建设一个更美好的世界每天所追寻的最崇高和理想的目标之一。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我谨代表大会感谢葡萄牙共和国总理刚才的讲话。

葡萄牙共和国总理若泽·索克拉特斯先生在陪同下走下讲台。

荷兰王国首相兼总务大臣扬·彼得·鲍肯内德先生的讲话

代理主席（以阿拉伯语发言）：大会现在将听取荷兰王国首相兼总务大臣的讲话。

荷兰王国首相兼总务大臣扬·彼得·鲍肯内德先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我非常高兴地欢迎荷兰王国首相兼总务大臣扬·彼得·鲍肯内德先生阁下，并请他向大会讲话。

鲍肯内德先生（荷兰）（以英语发言）：联合国总部现在正在进行重大翻修，这是一件好事。之所以说是好事，是因为这座建筑物不再满足新世纪的需要了。同时，工作还在照常进行，现在我们都在这里，讨论当今的重大问题。

当然，类似的情况也是显而易见。联合国系统本身现在也到了一定的年限，需要翻修。从这一点上讲，联合国的日常工作也必须继续进行，因为我们不能中断处理我们面对的全球问题这项工作。联合国可能正在进行翻修，但它仍然必须照常工作。

65年前，联合国在旧金山创建。在那里和布雷顿森林，世界领导人在第二次世界大战硝烟未息的废墟上，为一种多边体系打下了基础。这一体系已经证明它是有用的体系，但它的基础是战后的现实情况，而不是反映今日的国际权力平衡和全球性问题。

我使用“翻修”一词，是因为我们不需要从画草图开始建起。过去65年，联合国系统不只是证明了它的价值。它的根基或基本结构一点问题都没有。此外，经验告诉我们，就一个大组织的改革而言，一步一步的务实办法比依靠“大爆炸”战略更加有效。或者，正如达格·哈马舍尔德——伟大的联合国领导人之一——所言，“经常由一名称职护士护理可能同外科医生做大手术同等重要。”

今天，我想简单地讨论一下联合国的三项核心任务，以此表明荷兰政府如何以务实的眼光看待各项具体改革。这些任务是人权、国际法律秩序及和平与安全。但是，我首先要谈一谈“翻修”的背景，用我的亲身经历作为指导，先从为什么必需进行“翻修”这个问题讲起。

对人而言，65岁通常是到了处事淡定的年龄了。不幸的是，联合国却不然，尽管我们付出了种种努力，但和平、安全、法律上的可靠性和发展仍然未能保证提供给每个人。事实上，自联合国建立以来，我们面临的全球挑战反而在增大。想一想气候危机、或能源和粮食危机、或国际经济危机，这全都非常清楚地表明，在我们这个时代，事物是多么密切相联。我们比

以往任何时候都更需要彼此，更需要联合国这个组织将我们大家团结起来。

有鉴于此，我赞同大会第六十五届会议选择“重申联合国在全球治理中的核心作用”作为主题——尽管我必须承认我想用“恢复”一词来替代“重申”一词，因为基础已经完全丧失，最近几年尤其明显。例如，在应对经济危机时，是二十国集团而不是联合国在牵头。如果全世界能够团结起来支持各项艰难的决定，联合国气候变化会议本应取得更多的成果。就千年发展目标而言，我们看到结果有好有坏。我们已经取得许多成就，但在某些目标方面，我们远远落后，这是因为国际援助结构支离破碎且存有缺陷。我们本周早些时候在千年发展目标首脑会议上对此进行过讨论。

这些实例表明，联合国正在丧失其地位及召集力，不再是引人注目的全球讨论和决策平台。说到这些，我很痛心。但是，我还是非常有信心，我相信联合国将来还是能够继续努力，发挥其作为世界上最重要管理组织的根本作用。

在我看来，冷战的结束使联合国摆脱了长期对抗和停滞。随着冷战的结束，国际议程得到了快速而有力的重新界定。较新的议题，如环境和气候变化、社会主题和两性平等问题开始引起我们的注意。新设立的国际法庭、国际刑事法院和联合国旗帜下越来越多的和平特派团使国际法律秩序得到巩固——当然，在千年首脑会议上制订千年发展目标(第 55/2 号决议)时，联合国表现得非常有雄心壮志。

联合国能够取得这些成就，完全是因为每个国家都参与其中且每个人都有发言权。这是联合国的力量所在，但也是它的最大弱点。包容并不只是增强合法性——这是联合国的独特卖点——而且也会导致决策迟缓、关系政治化以及官僚结构缺乏透明度。我认为，凡是熟悉过去 10 年国际形势走向的人都会想到这种情景。

经常有人说：“如果没有联合国，那么就必须造出一个联合国”——事实上，一个具有成员普遍性的

全球组织是必不可少的。但是，一个组织无论多么具有代表性，如果不能取得足够的成果，它也就失去存在的意义。总之，合法性和有效性是一个问题的两个方面。

荷兰政府坚信，联合国能够提高其有效性和果断性，并因此提高其合法性和公众支持度。利用联合国及其程序来解决问题并且在处理问题时将实际考虑因素放在第一位，就能做到这一点。荷兰希望看到这一点得以实现，并且也将致力于此。我们将作为联合国的一个创始会员国为此努力，而且我们也将同我们欧洲联盟中的伙伴一起共同努力，我们也是欧盟的创始成员国。欧洲联盟坚定致力于支持联合国，我们赞同欧盟为保障联合国未来而作贡献。

接下去，我要谈谈我在发言一开始所提到的三项核心任务中的第一项：人权。毫无疑问，这是联合国在制定标准方面极其成功的一个领域，《世界人权宣言》在这方面是不可动摇的基础。不过，不幸的是，它在执行这些标准方面仍然落后。我们仍然每天听到报道说发生了酷刑、不公正审判、限制言论自由和其他侵犯人权行为。荷兰政府认为，在 2010 年还有人，经常是妇女仍然遭石刑处死是令人无法接受的。我们必须继续竭尽全力抵御这一行径。

荷兰政府敦促增强人权机制，特别是人权理事会的实力。首先，需要明确划分人权理事会与大会第三委员会的任务。重叠和缺乏明晰度的情况很容易干扰一些机制对侵犯人权行为的关注。荷兰敦促增强明晰度。

当然，人权与国际法律秩序密切相关，这是我将谈及的第二个领域。正如大家所知道的，这是荷兰非常重视的一个议题。海牙市不仅是荷兰的民主中心，也作为世界法律之首而闻名——我们为此感到骄傲。不过，更重要的当然是，总部设在海牙的国际机构正通过它们完成的工作发出明确的信息。国际社会决不允许侵犯人权行为和危害人类罪行逍遥法外。这适用于各个特设法庭，如前南斯拉夫问题国际刑事法庭。它还适用于国际法院和国际刑事法院。

在过去 20 年里，国际刑法在以惊人的速度发展。如今，犯下最恐怖罪行的人，无论身在世界何地，都清楚，他们被绳之以法的机会与日俱增。现在，我们必须大胆地行动。我们必须增强这些机构的影响力、公信力和权威性。通过改善调查和起诉方面的国际合作，通过加强遵守安全理事会相关决议以及通过促使尽可能多的国家签署《罗马规约》并按照其文字与精神采取行动，我们能够做到这一点。想到这一点，我要说，令荷兰政府不能接受的是，象苏丹总统巴希尔这样有逮捕令在身的人，竟然能够在作为国际刑事法院伙伴的国家里自由行动。

在结束发言之前，我想就和平与安全这一宽泛的主题讲几句。目前，约 100 000 人参加了世界各地的联合国和平特派团。所以，没人能否认联合国在这一领域起到了领头作用——确实应当如此，因为正是在战争与和平问题上，合法性和决心才是最重要的。这种合法性和决心只能由联合国和安全理事会来保障。

直到最近，我们才从大韩民国军舰“天安号”事件中看到安全理事会的处境有时是多么艰难和摇摆不定。一方面，安理会一致严厉谴责那次袭击，值得称道。另一方面，安理会仍然对罪责问题保持沉默，这对幸存者和受害者亲属而言是极难承受的事情。

正是为了保证安全理事会今后的合法性和力量，荷兰政府将继续支持安理会改革，以使之反映当今而不是 1945 年的地缘政治现实。当然，这些改革的具体内容仍然可以讨论。但对荷兰来说，显然应该给更多国家参加讨论并施加影响以更大空间：为那些在 1945 年还不够大或者还不是联合国会员国的当今大国提供空间；同时也为小国提供空间，因为这些小国作为部队派遣国或者某一地区有关各方，都应该有发言权。我此刻要补充的是，想要获得影响力的国家应该认识到，这意味着需要承担财政、政治和道德上的义务。或者用温斯顿·丘吉尔的话说，伟大的代价就是承担责任。

我已经扼要概述了联合国需要“翻修”的原因。我希望我已清楚表明，联合国的意义不仅与其合法性

联系在一起，而且还与其效力有关系。我已提出在三个具体领域中这项工作可遵循的方针。但有一件事情我还没有做，那就是重申荷兰将秉承其悠久的国际传统，继续致力于提高联合国系统的工作质量。我们将与其他方面以及大会堂的所有与会者一道共同努力，因为我们知道革新工作同我们的所有工作一样，要求我们汇集资源。或者如《联合国宪章》所说的那样：“集中力量”，“同心协力”。这些号召应能给我们今后的工作以启迪。

代理主席 (以阿拉伯语发言)：我谨代表大会感谢荷兰王国首相兼总务大臣刚才的讲话。

荷兰王国首相兼总务大臣扬·彼得·鲍肯内德先生在陪同下走下讲台。

巴勒斯坦解放组织执行委员会主席兼巴勒斯坦权力机构主席马哈茂德·阿巴斯先生阁下的讲话

代理主席 (以阿拉伯语发言)：大会现在将听取巴勒斯坦解放组织执行委员会主席兼巴勒斯坦权力机构主席的讲话。

巴勒斯坦解放组织执行委员会主席兼巴勒斯坦权力机构主席马哈茂德·阿巴斯先生在陪同下走上讲台。

代理主席 (以阿拉伯语发言)：我非常高兴地欢迎巴勒斯坦解放组织执行委员会主席兼巴勒斯坦权力机构主席马哈茂德·阿巴斯先生阁下，并请他向大会讲话。

阿巴斯先生 (巴勒斯坦) (以阿拉伯语发言)：我高兴地祝贺约瑟夫·戴斯先生当选为本届会议主席，并祝愿他圆满完成他的重要工作。主席先生，我们还要通过你转达我们对阿里·阿卜杜拉姆·图里基先生阁下的感谢，感谢他在担任大会第六十四届会议主席期间所作的宝贵努力。

我们还要对潘基文秘书长阁下为加强联合国及其各机构在各个领域的作用和工作而作的不懈努力表示感谢和赞赏。特别是，我们非常赞赏他本人以及

联合国各实体特别是联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处所作的努力。该工程处一直致力于为巴勒斯坦难民提供基本服务。60多年来，巴勒斯坦难民一直期待其困境得到解决，自身返回家园和收回财产的权利得到实现。

我深知，大会的议程上排满了全人类和我们所处星球急切关注的各种事务和问题，尤其是武装冲突、战争和处于外来占领之下的人民实现自决权的斗争，以及气候变化、全球变暖、自然灾害和全球经济与金融危机等相关事务和问题。

在发生所有这些事件时，我们恰巧听到有关振兴联合国，特别是改革安全理事会以便使它更具代表性、更能真正反映当前国际形势的正当要求。鉴于新的大国的出现，这一要求特别重要，这些大国在安全理事会应该享有代表权，以便加强安理会在维护国际和平与安全方面的作用和效力。

也有人对一些国家不遵守安全理事会和大会决议的做法非常不满。这就要求国际社会采取有力、有效的措施，迫使这些国家尊重和执行这些决议；结束我们所处世界的殖民化、占领和剥削现象，从而促进自由、正义、宽容和共存等价值观；并打击极端主义和恐怖主义。事实上，联合国应发挥根本作用，促进各国人民之间的合作关系，并指导他们投资于社会和基础设施的发展，战胜贫困、失业、荒漠化、疾病和流行病及其对人类和我们这个星球的未来构成的致命人文和环境风险。

我们的人民、家园以及巴勒斯坦和我们中东地区正面临着极其严重的问题。这些问题继续把他们推向暴力和冲突，浪费了一次又一次本可用于认真解决本地区各国人民所面临问题和达成全面大胆解决方案的机会。这是占领国以色列的意识形态和政策依然盛行扩张主义和霸权心态造成的结果；以色列的标准政策是不遵守具有国际合法性的决议，包括大会和安全理事会的决议。这种不遵守行为使这些决议失去效用，损害了联合国的公信力，促使人们普遍认为：联合国内部实行的是双重标准，特别是在巴勒斯坦问题

上，而且以色列是一个凌驾于法律之上的国家，可以无视所有这些决议，并实施压迫、逮捕、拘留、杀戮，搞破坏，摧毁房舍，实行封锁，扩建定居点和建造吞并土地的“种族隔离墙”，侵犯和损害我国人民在自己家园生存的权利和其他各种权利。

东耶路撒冷是独立的巴勒斯坦国的首都，已被联合国教科文组织指定为应予保护的世界遗产遗址，占领国以色列在这座古城实施的种种行为改变和歪曲了当地的现实。这种行动要尽快在各个方面破坏圣城的标志性建筑、墓地以及宗教、精神和历史特征，意在抹煞圣城的历史特性并且在最后的地位谈判中先发制人。除了这类行动，其他的还有：他们在阿克萨清真寺下不断进行挖掘，拆毁房屋、驱逐那里的居民并吊销圣城居民的居住权，还对圣城实施围困，企图将它与其天生的巴勒斯坦阿拉伯环境隔离开来，并且在地理和人口方面把圣城控制起来。

这种局势是对我们人民的挑衅。它使人们反感和愤怒，尤其是在阿拉伯与伊斯兰世界。这种局势已经使我们的地区变得不稳定，是实现和平与安全的严重障碍。以色列的所有这些非法措施和做法都必须停止。

在加沙地带的局势也是如此。加沙地带一直在遭受不公正、非法和前所未有的海陆空封锁，是违反国际法和联合国决议的。它也是以色列残酷的军事侵略的目标。这种侵略严重损害了加沙地带的基础设施。这种非法的封锁和侵略，致使加沙的基础设施和生产能力遭到破坏，其 25%的房屋被毁，近 75%的工作岗位丢失，从而使人们普遍失业而且依赖国际援助。尽管国际捐助界已经承诺捐赠约 50 亿美元来资助重建，但以色列的封锁阻碍了我们的人民在加沙重建家园。必须立即并且彻底地解除对加沙地带的封锁，尽快结束我们在那里的人们遭受的苦难。

人权理事会成立了关于以色列袭击自由船队事件的国际独立实况调查团；我们欢迎该调查团开展的工作。该船队当时是在为我们加沙地带的人民运送人道主义援助物资。我们欢迎调查团得出的结论，我们

也期待着秘书长设立的调查小组向安全理事会提交其调查结果。

对此我必须补充的事实是，成千上万名巴勒斯坦囚犯和被拘留者仍旧被关押在以色列的监狱和拘留中心。他们都在为自由而战。必须释放他们，必须解除他们的苦难。这对于创造一个有利于实现和平的良好环境而言至关重要。我们无法达成一项不让他们全部打开枷锁和解除囚禁的和平协议。

尽管出现所有这一切，尽管我们的人民遭受了历史的不公正，但他们对于实现公正和平的希望，确保他们的自由和独立的民族权利得以实现的和平希望，并没有而且也不会磨灭。我们受伤的双手仍然能够手举从占领部队每天都在连根拔起的树木残枝上折下的橄榄枝。我们的人民渴望安全、和平而安定地生活在巴勒斯坦民族的土地上，建设我们世代代的生活和未来。

我们愿意并准备在权利和正义的基础上，根据具有国际合法性的各项决议，达成全面、公正和持久的和平。这种解决办法必须导致以色列占领国从自 1967 年以来被占领的包括东耶路撒冷在内的所有阿拉伯和巴勒斯坦领土上撤离，这样以东耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国才能享受独立和主权，从而整个中东地区才能普遍实现和平。

由于我们真诚希望在该地区实现全面和平，我们已决定参加最终地位谈判。我们会尽一切努力按照国际合法性的决议、阿拉伯和平倡议、路线图和两国解决方案的设想，在一年内达成一项巴以和平协议。我们以巴勒斯坦解放组织的名义，重申我们致力于公正和平的选择，重申我们的决心、认真态度和真诚的意愿——尽管我们面前存在着重重困难和障碍，但我们都使这些谈判顺利圆满。

国际社会应该从过去政治进程的坎坷跌宕以及无法实现其目标的原因中吸取教训。恢复和平进程的可信性，最重要的是需要迫使以色列政府遵守其义务和承诺。特别是，以色列政府必须停止在巴勒斯坦被

占领土上的所有定居点活动，尤其是在东耶路撒冷及其周边地区，拆除种族隔离墙，以及结束限制我们人民的生活和行动并剥夺他们基本人权的封锁和封闭政策。

我们要求冻结定居点活动、解除封锁和制止以色列所有的其他非法行径，并不是与政治进程格格不入的前提条件。相反，它们与履行自政治进程启动以来通过的所有决议一再重申的义务和承诺是相一致的。

以色列履行这些义务和承诺，将为谈判的成功创造必要的环境，并将给其执行最后协议的保证提供可信性。以色列必须在和平与继续修建定居点两者之间作出选择。

从这个讲台上，我重申，我们将一如既往，继续尽一切努力，以便通过解决耶路撒冷、难民、定居点、边界、供水、安全以及释放所有囚犯和被拘留者等所有的最终地位问题，使这些谈判达到实现和平这一预期目标。达到这一目标所采用的方式必须做到，巴勒斯坦人民在自己家园实现自由、独立和公正，纠正历史对他们造成的不公正，实现他们所有邻国的安全保障，实现整个中东地区——包括在叙利亚和黎巴嫩轨道上——的公正和平，从而开辟一个稳定、进步、繁荣、共存和睦邻关系的新时代。

只有国际社会承担主要责任结束以色列的占领——在现代历史上时间最长的占领；确保我们的人民享有在 1967 年 6 月 4 日边界的基础上，以东耶路撒冷为首都的独立主权国家的自决权；并找到解决巴勒斯坦难民困境的公正和商定的解决办法，政治进程才能够走上正轨。这一切必须通过在包括东耶路撒冷在内的被占领巴勒斯坦领土的实地执行《宪章》各项原则、安全理事会和大会相关决议、国际法院咨询意见以及包括国际人道主义法和人权法在内的国际法的规定来实现。所有这些措施构成了任何促成最终和平解决方案的成功谈判的合理的政治职权范围。

我们的人民尽管仍在承受深重而持续的苦难，但一直坚定地坚持他们的权利、他们的土地和国土。与

此同时，他们决心恢复国家的统一和我们的家园内两部分之间的联系。我们正在尽一切努力，通过对话和我们的兄弟及朋友们、尤其是阿拉伯埃及共和国的善良而可敬的努力，恢复统一。我们方面将不遗余力地制止针对巴勒斯坦合法性的政变导致的分裂，建立作为我们的政体的重要基础的民主。

我们还将承担为我们独立的国家和国家经济建立国家机构的责任，承担确保在基于法治、问责制、透明度和公正的国家主管当局的管理下我们的公民享有安全和保障的责任。我们还将继续履行根据路线图和双方达成的协议所规定的义务。

最后，在这种情况下我们必须向所有为发起和支持和平进程作出贡献的人表示感谢。在此，我谨向美国利坚合众国总统巴拉克·奥巴马先生阁下特别致谢，两天之前，他在向大会发表讲话(见 A/65/PV.11)时肯定了两国解决办法，并肯定了冻结定居点活动、在明年建立拥有联合国正式会员国地位的独立的巴勒斯坦国的必要性。借此机会，我们重申，我们准备充分配合美国为成功的政治进程所作的努力，以便在这一地区实现全面而公正的和平。

我们还必须赞扬联合国通过其多项决议和决定，维护我们的事业并向我们的人民伸出援助之手，这些决议和决定为和平构成不可动摇的基础。在这个讲台上，我们呼吁联合国继续发挥其关键作用，直到正义得到伸张、我们的人民重新获得被剥夺的权利以及和平在我们整个地区得以实现。我们重申，我们对本组织为声援巴勒斯坦的正义事业作出的不懈努力表示赞赏，并重申我们对于实现我们和该地区各国人民渴望的和平充满信心。我们祈求上帝赐予我们一个我们都将在其中享有和平、安全与安宁的未来。

代理主席(以阿拉伯语发言)：我谨代表大会感谢巴勒斯坦解放组织执行委员会主席兼巴勒斯坦权力机构主席刚才发表的讲话。

巴勒斯坦解放组织执行委员会主席兼巴勒斯坦权力机构主席马哈茂德·阿巴斯先生在陪同下走下讲台。

毛里塔尼亚伊斯兰共和国总理穆莱耶·乌尔德·穆罕默德·拉格达夫先生的讲话

代理主席(以阿拉伯语发言)：大会现在将听取毛里塔尼亚伊斯兰共和国总理的讲话。

毛里塔尼亚伊斯兰共和国总理穆莱耶·乌尔德·穆罕默德·拉格达夫先生在陪同下走上讲台。

代理主席(以阿拉伯语发言)：我谨欢迎毛里塔尼亚伊斯兰共和国总理穆莱耶·乌尔德·穆罕默德·拉格达夫先生阁下，并请他向大会讲话。

乌尔德·穆罕默德·拉格达夫先生(毛里塔尼亚伊斯兰共和国)(以阿拉伯语发言)：首先，请允许我代表毛里塔尼亚伊斯兰共和国总统穆罕默德·乌尔德·阿卜杜勒·阿齐兹先生并以我个人的名义，向约瑟夫·戴斯先生阁下当选大会第六十五届会议主席表示祝贺，并祝愿他在履行新的职责时取得成功。我确信，他的勤奋努力将会对我们的组织产生积极影响，就像他的前任阿里·阿卜杜萨拉姆·图里基先生阁下所做的那样，他的值得称赞的工作加强了大会内部的合作纽带、兄弟情谊以及和平与对话的普遍原则。

我也很高兴地向潘基文秘书长阁下表示感谢和赞赏，感谢他为实现本组织的各项目标和加强世界和平、安全与繁荣的各个支柱所作的认真努力。

毛里塔尼亚履行了宪法义务，通过选举选择了穆罕默德·乌尔德·阿卜杜勒·阿齐兹先生为共和国总统，毛里塔尼亚人民在选举中自由、公正而成熟地表达了自己的意愿。今天，我国在其历史上第一次实现全面的质的飞跃，进入了一个新时代——我们称之为“认真工作的时代”——改善毛里塔尼亚公民的生活条件，巩固民主以及在正义、平等和共和国的价值观基础上建立一个与其公民和邻国关系良好的国家。

在这个新时代，毛里塔尼亚没有政治犯，而且多元化的议会在立法和监督政府方面充分发挥作用。新闻界不受审查或限制地行使自由，各政党、工会和民间社会机构也是一样。

受穆罕默德·乌尔德·阿卜杜勒·阿齐兹总统竞选纲领的激励，毛里塔尼亚政府致力于实施一项目标明确可见、抱负远大的发展政策，其中包括消除腐败及其后果；提倡以理性、负责和透明的方式使用国家资源；确保尊重法治和国家的威信；向全社会提供安全保障；提供基本服务，以及建设国家发展所需要的基础设施。

这项政策赢得了毛里塔尼亚的兄弟、朋友和发展伙伴的信任和支持，他们于6月在布鲁塞尔举行的圆桌会议上，祝福我们抱负远大的发展计划，并承诺在3年内提供总额32亿美元的财政支持。在这方面，我们衷心感谢它们为确保圆桌会议取得成功作出的一切努力和给予我们的发展方案的一切支持。

在实施这些方案的过程中，毛里塔尼亚充满生机：修建了公路和卫生教育设施，为增强妇女和青年的权能，以促进国家的社会经济发展和改善穷人和被边缘化的人的状况，实施了综合项目。穷人和被边缘化的人为我们的总统当选而感到高兴，并因为总统对人民的巨大奉献和关心，给予他“穷人的总统”的绰号。

像其他国家一样，毛里塔尼亚正面临恐怖主义和跨国有组织犯罪。恐怖主义是一种全球现象，不限于某个国家、大陆、宗教或社会。任何把伊斯兰教与这种现象混为一谈的企图都是应遭拒绝的、不能接受的及不合逻辑的。穆斯林人和伊斯兰世界毕竟受恐怖主义影响最严重。

我们认为，要打击恐怖主义，需要在社会正义、培训青年人及使他们融入积极生活方面取得进展。这将会给予他们希望，使他们不再成为恐怖分子和极端主义组织容易招募的对象。

我国正在所有这些方面勤奋努力，推动我们的著名学者以最好的方式开展辩论的作用，提供关于伊斯

兰教是一个对他人宽容、善良及接受和拒绝过激行为和极端主义的宗教的正确形象。此外，正如共和国总统阁下曾多次表示的那样，毛里塔尼亚远非与任何人进行战争，将不遗余力地为其公民维护和平和安全，确保在安全和稳定中发展国家的必要条件。

建立一个团结的阿拉伯马格里布，是该区域人民的战略选择。不能保持这种团结，将对世界这一重要区域的未来产生负面影响。毫无疑问，找到西撒哈拉问题的及时解决办法，并取得有关各方同意，将有助于加速团结的马格里布一体化的步伐，使之能够充分发挥作为不可缺少的和有效的区域合作伙伴的作用。

另一方面，毛里塔尼亚意识到联合国作为会员国和国际社会其他成员(无论大小、强弱)表达声音、解决困难的国际问题及协调和支持发展努力的不可替代的论坛的重要性，我们支持改革联合国及其各机构特别是安全理事会的努力。

我们呼吁扩大安理会，包括给予非洲大陆和阿拉伯集团常任理事国代表席位，因为民主是一个国际性要求，而不仅是国家做法或目标。鉴于非洲大陆和阿拉伯世界的文化、人类及战略意义，不给它们安全理事会常任理事国席位，既不合逻辑也不能接受。

阿拉伯-以色列冲突仍然是紧张局势的根源，并在世界上一个极为敏感和重要的地区威胁着国际和平和安全。在找到这一冲突的彻底解决办法之前，该区域不会稳定。这种解决办法必须是公正和持久的，必须符合具有国际合法性的决议。它必须允许兄弟的巴勒斯坦人民能够充分行使在巴勒斯坦建立以东耶路撒冷为其首都、独立和可生存的国家的权利。它也必须确保归还所有被占领的阿拉伯领土，包括叙利亚戈兰高地和黎巴嫩的沙巴阿农场。

毛里塔尼亚希望，由美国发起的巴勒斯坦人与以色列人之间的直接谈判将取得切实成果和可接受的时间框架。目前在中东没有人比巴勒斯坦人民更需要和平。我国已经呼吁解除对加沙的不公正的封锁，结束对加沙的集体和不人道的惩罚。归还拥有者的权利

以公正，以及恢复国家间和文化间的此种权利和公正，是实现世界和平与安全的最佳手段。

在结束发言之前，请允许我重申我数天前说过的话：除非我们都承担责任和履行承诺，否则我们面临的发展挑战将更趋艰难。如果发展中国家要实现稳定、发展及进步，使它们能够融入全球经济体系，它们就需要国际社会的紧急关注。

代理主席 (以阿拉伯语发言)：我谨代表大会感谢毛里塔尼亚伊斯兰共和国总理刚才的讲话。

毛里塔尼亚伊斯兰共和国总理穆拉耶·乌尔德·穆罕默·拉格达夫先生在陪同下走下讲台。

代理主席 (以阿拉伯语发言)：我现在请德意志联邦共和国副总理兼外交部长吉多·韦斯特韦勒先生阁下发言。

韦斯特韦勒先生 (德国) (以德语发言，口译由代表团提供)：我今天荣幸地在大会发言。

自联合国 65 年前成立以来，世界已经发生巨大变化。国际贸易和交流当然并非新事物。然而，新的特点是变化如何迅速地影响着每一个人的生活。只有我们在联合国现在和今后仍然能够采取行动，我们才能左右这些全球性的变化。只有国际社会团结一致，我们才能设法解决与安全、经济、社会及生态发展有关的问题。德国准备在联合国框架内承担全球责任。

德国的外交政策牢牢地植根于国际社会。在欧洲，一个合作体制已经取代了把我们的大陆残酷分裂了数百年的对抗。欧洲联盟是成功的，因为在欧洲各民族和国家在平等的基础上会聚。联合国也汇集了各国，无论大小、贫富、强弱。在平等基础上平等国家之间进行合作，也是我们联合国这里的工作的指导原则。每个国家都必须尊重其他国家。

德国的外交政策是和平的政策。因为安理会是在和平与发展事业中进行合作的理想论坛，德国今年秋天将竞选安理会非常任理事国。和平不仅是没有战争。在当今全球化的世界里，人们像容易受到暴力和

压迫的影响一样，容易受到气候变化、贫困及不发达的影响。

气候变化直接影响着我们每个人。无数人已经亲身感受到它的经济和社会后果。太平洋岛屿国家在致安全理事会的信中，明确告诫我们，气候变化在多大程度上威胁着每个人的安全。每个人都必须在保护气候上尽己之力。在德国，我们刚刚通过了一项前瞻性的能源战略。到 2050 年，我国电力生产的 80% 将来自可再生能源。德国还承诺，到 2020 年将把二氧化碳排放量较 1990 年的基线减少 40%。即使现在，我们已经把二氧化碳排放量几乎减少 30%。我们是气候保护领域中的先锋。我们正在帮助那些目前受到气候变化最不利影响的国家。我们对小岛屿国家的命运尤感关切。

真正想要防止气候变化的任何人，都必须推动创新、新技术和交流。发达和发展中国家都能受益于有关未来能源的合作。德国将贡献它的技术专长，例如在可再生能源和能源效率领域中。这样，我们正在把气候变化的挑战，转变为公平发展和加强合作的机遇。气候政策是任何可持续发展政策的基石。最近关于千年发展目标的首脑会议，为我们全球发展伙伴关系定下了今后的前进步骤。

教育是发展的关键。发展需要教育。教育保护人民免遭歧视和压迫。教育会剔除偏见，从而促进和平。教育也会制造产品和开拓市场；教育是通向繁荣的道路。许多国家的真正财富不再是它们的原料，而是它们人民的智慧。教育是人权。因为教育将决定今后世界上各国社会的成败，所以德国是国际教学的主要伙伴之一。通过发展教育，我们正在为今天的青年人建造通向未来的桥梁。

联合国本身也必须跟上变革的步伐。如果非洲和拉丁美洲没有在安全理事会内获常任代表席位，今天的世界秩序就没有得到适当体现。亚洲也理所当然认为它的代表性不足。整个大陆，不仅是个别国家，正在以惊人的速度发展。我们认真对待我们的新老伙伴关系。德国也随时准备承担更大的责任。

裁军与核不扩散并不是过去的问题，而是我们时代的挑战。裁军与核不扩散是同一个问题的两个方面。我们必须竭尽全力确保大规模杀伤性武器不会成为全球化的祸根。与 5 年前的不扩散核武器条约缔约国审议大会不同，今年 5 月的审议大会取得了成功。如果我们共同努力保持这一势头，我们就能够确保在本十年中不会积累武器，而是使它成为裁军十年。无核武器的世界是一个长期构想，但千里之行始于足下。

裁军辩论中现在有所行动。周三在纽约这里成立的旨在促进裁军与军备控制的国家集团并不孤立。十多年来，日内瓦裁军谈判会议甚至无法商定议程。这不是履行我们共同责任的做法。我们昨天应秘书长邀请，为打破日内瓦会议的僵局而举行会议。当《全面禁止核试验条约》生效和一劳永逸地停止生产裂变材料时，我们的世界将变得更加安全。

德国的和平政策，主张以和平手段解决区域冲突。德国正在尽最大努力确保以色列同巴勒斯坦人之间的直接会谈取得成功。我们将继续加强理智与和解的力量。在这一特定和平进程的关键阶段，我敦促双方不要采取任何可能阻碍和平道路的行动。我们谴责其唯一目的是破坏和谈的任何形式的暴力。与此同时，我们要求延长定居点建造暂停令。只有通过两国解决办法，以色列同巴勒斯坦国在安全边界内和平共处，才能实现持久和平。

伊朗同任何其他国家一样，自然有权为和平目的使用核能。但是，德黑兰领导人本身，为其核计划的民用性质播下了可疑的种子。伊朗展示开放和透明的态度，就能化解这种疑虑。我们的对话建议依然有效。现在要由伊朗回应我们的善意。

定于 2012 年举行的旨在建立中东无大规模杀伤性武器区的会议，将是加强该区域的和平与安全的重要机会。德国鼓励区域中所有国家参加会议，以确保它的成功。我们致力于建立无核武器的中东。

德国是建立一个和平与安全的阿富汗的主要支持者之一。正如我们在伦敦和喀布尔商定的那样，我

们想要到 2014 年把阿富汗全境的安全责任移交给阿富汗政府。为了在这个长期遭受战争和内战蹂躏的国家取得进展，必须采取防止暴力的有效措施。然而，光靠军事手段无法获得成功。我们赞成采用全面的方法，尤其是政治解决办法。各方现在需要实现和解的勇气和耐力。

德国政府在世界任何地方的人民遭受自然灾害和紧急情况时提供援助。但是，一个国家的良知，存在于其公民的心中。我感到自豪的是，我的德国同胞们在最需要的时候非常慷慨地捐赠。人道和团结是全球性的价值观念；人道和团结不分肤色或宗教信仰。当海啸摧毁印度洋的海岸线时，当海地地震毁坏数十年来或是刚刚完成的工作时，当巴基斯坦可怕的洪水造成严重破坏时，我们德国人体会受害者的痛苦，以最真诚的方式提供帮助。在今后的月份和年头里，我们将同巴基斯坦站在一起，确保该国有一个充满希望的经济未来。

我们正在为苏丹目前和明年初全民投票后的和平秩序作出努力。我们正在想方设法建立也门的稳定状况，并且特别积极地参加“也门之友”小组。我们正在努力打击非洲之角近海的海盗，给索马里带来和平与稳定。

灾区的重建努力不可能在一夜之间取得成功。同样，遭到战争和内战蹂躏的社会，只有通过和平与和解，才能过上有尊严的生活。只有当人权获得尊重，才能实现真正的和平。我们认为，法治、言论自由、新闻自由和尊重不可剥夺的人权等原则至关重要。保护人权仍然是所有社会的任务。

妇女决定自己的生活并帮助决定其国家的命运，这是联合国的一个基本信条。少数民族或宗教少数，使他们所在社会更加丰富多彩。容忍是德国的一条指导原则。百家争鸣，人人受益；文化冲突，两败俱伤。

联合的欧洲能够对我们大陆和其他地区作出宝贵的贡献。德国正在努力确保，欧洲联盟今后将同拉丁美洲、非洲和亚洲等其他区域进行更密切的合作，履行它的全球责任。德国是第三大发展合作捐助国。

由于我国强劲的经济增长，我们基本上从金融和经济危机中恢复过来并走上正确的道路。这一强大的经济使德国成为强大的全球伙伴。

如果所有国家不分大小一道努力，我们就能够应对我们世界的紧迫挑战。

(以英语发言)

它们可以信赖德国。它们可以依靠德国。

代理主席(以阿拉伯语发言)：我现在请阿拉伯埃及共和国外长艾哈迈德·阿布·盖特先生阁下发言。

阿布·盖特先生(埃及)(以阿拉伯语发言)：大会第六十五届会议开幕适逢不结盟运动筹备庆祝其五十年成就。我国目前是不结盟运动的主席国。五十年来，不结盟运动在不断变化的区域和国际环境中，为加强国际和多边行动作出了重大贡献。不结盟运动多年来的工作表明，发展中国家有能力为维护国际和平与安全作出切实贡献，在发展方面取得进展，促进人权、基本自由并在国际一级推动善治。

本周举行的不结盟运动部长级会议标志着主要庆祝活动启动，活动将由印度尼西亚主办，于 2011 年 4、5 月间举行。庆祝会将把过去的成就作为推动今后努力的动力，规划明确、综合的未来道路。会议将确定不结盟运动今后努力的要素，从而致力在公平和共同利益的框架内，对国际社会更加开放并与国际社会相互作用，以确保实现我们各国和各国人民的憧憬和希望。

埃及赞赏大会主席提议本届会议讨论的主题。全球治理涉及许多政治、经济和社会问题。埃及认为，联合国经由选举产生的机关应当负责处理这一领域的主要任务。我们所有人都必须确保联合国有效和明智地发挥这些作用。

例如，在政治领域，令人难以继续接受的是，安全理事会作为被赋予维护国际和平与安全职责的主要机关，其常任理事国继续按照早已成为过去的过时准则行事。同样不可接受的是，安理会的工作或者其各个机制的特点仍然既不透明，也不平衡。

严肃认真地应对目前的历史性挑战，要求更加平衡而且有意愿和负责任地管理这个核心问题。安全理事会犯过许多严重错误，致使无辜者丧生。许多决议在安理会受阻，未获通过，而它们原本可以纠正不平等现象、把权利归还给受害者，并且恢复世界公众舆论对安理会工作和公正性的信心。

就经济领域而言，我们注意到，联合国，甚至是主要的布雷顿森林国际金融机构，在管理重大国际经济问题方面都不再发挥领导作用。其它国际机构现在正开始发挥这种作用。

20 国集团在去年的首脑会议上宣称自己是协调全球经济政策的论坛。这种事态发展促使我们要谨慎对待其影响，因为这个论坛，或者承担这种责任的任何其他论坛，都应具有必要的地域代表性，以确保国际社会目前的各种潮流和各种办法都能得到公平体现。这种论坛还必须确保各国公平参与制订政策，参与提供解决目前挑战的平衡办法。边缘化再也不可接受。南方国家享有权利，它们必须能够在负责处理国际局势的所有论坛中拥有发言权并参与其中。

埃及将继续不懈努力，使发展中国家更广泛、更平衡地参与国际经济决策。我们的世界连续几年经济表现不佳，危机久不散。这加剧了目前的不平等现象，并且使各国，特别是发展中国家面临的挑战更为严峻。这种情况要求我们所有人支持采取协调的联合行动，以解决各种缺漏和不平等状况，实现可持续和平衡的经济增长。

在这种背景下，我们欢迎大会最近就千年发展目标问题举行的高级别全体会议取得的成果。在会议上，埃及代表团阐述了它对于这些目标和我们将能够在何种程度上实现这些目标的看法。我们希望，此次首脑会议的成果将为我们提供必要势头，以便在 2015 年终期审查之前加快实现这些目标。

众所周知，埃及是伊斯兰世界的一部分。我们对穆斯林的痛苦感同身受，无论他们身处何方。我们与他们同悲共喜，共同欢庆，也感受他们的痛苦。毫无

疑问，针对穆斯林和伊斯兰的令人遗憾的可怕事件日益频繁发生，在某些情况下是有计划的。这些事件从袭击伊斯兰信仰的象征物和圣地到骚扰穆斯林不一而足。总得来说，我们发现西方被拖入与穆斯林世界的冲突之中。这种冲突只会有利于极端分子和双方持不合常理观点的人。这种冲突不利于全世界的安全和稳定，不符合温和派的利益。在这种冲突中，赢家也是输家，胜者也败者。

我无需提醒本次会议的是，那些主张宗教、文明和文化温和主义的有影响力的倡导者必须采取协调行动，以便在这一威胁变得更加泛滥和造成巨大破坏之前消除这一威胁。我们再也无法接受以言论自由权等各种借口，纵容针对伊斯兰及其信众的做法，因为这些借口十分幼稚，本质上很过分，而且具有侵犯性。

埃及将继续在政治、文化和宗教层面上竭尽全力，应对这些威胁。我们呼吁所有国家，特别是各国政府发挥其作用，突出强调可怕的信仰和文明间冲突可能带来的恐怖。我们呼吁它们传播以容忍、尊重差异以及摒弃狂热主义、仇恨和狂热为基础的开明文化。必须颁布法律，保护少数族裔及其信仰不受极端分子和为冲突推波助澜者的侵犯。

就国际和平与安全问题而言，裁军和核不扩散是埃及议程上的优先事项。就在几个月前，不扩散核武器条约缔约国审议大会成功结束了工作。会议通过了一项有关中东的重要文件，其中载有执行 1995 年有关中东问题决议的行动计划和措施。埃及将密切关注为执行该行动计划而采取的所有步骤，包括认真筹备 2012 年审议大会。

我要再次重申埃及的立场，即在不扩散问题上采取双重标准将导致世界稳定继续受到威胁。特别是在中东，我们看到正在加大努力，来加强身为《不扩散核武器条约》缔约国的非核武器国家的承诺，而本地区各国必须加入《条约》以及中东所有核设施必须接受国际原子能机构的全面保障监督制度约束的问题则被忽视了。这种令人不安的状况令我们感到关切。

我们将与所有持相同想法的国家一道，在有关国际论坛上处理和纠正这种状况。

年复一年，我们来到联合国讨论巴勒斯坦问题和仍在持续的阿以冲突。每年，我们的言词都会出现摇摆，不是希望实现彻底但从未实现的突破，就是担心局势恶化或是出现爆炸性局面，加重巴勒斯坦人民的痛苦和苦难，加剧本地区面临的极端恐怖主义、好战行为和暴力的危险。

今年也没有什么不同。的确，巴勒斯坦和以色列双方启动直接谈判给人们带来了希望，但成功的胜算仍然渺茫。尽管在谈判道路上存在艰难险阻，但埃及认为重启谈判可以成为一个不应浪费的重要机会。

以色列方面必须认识到，谈判本身并非目的。它们既非游戏也非浪费时间。认真态度必须成为谈判进程的基础和突出特征。没有必需的认真态度和可信度，该进程很快就会失去双方公众的微弱支持。埃及认为这些谈判应当寻求结束以色列对巴勒斯坦领土的占领，通过建立以东耶路撒冷为首都、基于 1967 年边界线的独立巴勒斯坦国，来落实两国解决方案。谈判主办国美国和国际四方在所有场合都确认了这一点，奥巴马总统几天前也提到了这一点。

在哥伦比亚特区华盛顿市和后来在沙姆沙伊赫举行的首轮谈判中，我们听到以色列保证，它将拿出必要的认真态度。因此，我们呼吁以方作出困难但必要的决定，就象穆巴拉克总统两天前所说的那样，以便实现公正的政治解决，从而使本地区各国和各国人民能够克服几十年的冲突、受害和资源浪费现象。

无疑，冻结以色列在被占领巴勒斯坦领土的定居点活动已成为确定以方意图及其对谈判成功的承诺力度的主要因素。以色列如不兑现承诺，延长定居点活动暂停令，就会使谈判进程面临崩溃的危险，并要在地区和国际公众舆论以及主办国面前承担全部责任，因为它浪费了美国好一番努力所提供的宝贵机会。以色列还要对一切负面后果承担责任。以色列如能通过这一考验，我们将期待双方迅速解决它们之间

的边界问题。这方面的解决办法是众所周知的。解决边界问题将使我们得以为解决整个冲突采取重要步骤。

埃及还支持开展一切认真努力，就叙利亚和黎巴嫩问题恢复直接谈判，以便使两国能够收回被占领土，从而实现全面和平、执行《阿拉伯和平倡议》和永远结束阿以冲突。

兄弟国家苏丹目前正处于其独立以来的最严峻关头。除了达尔富尔的事态发展之外，南苏丹自决权问题全民投票正在临近。埃及十分密切地关注着该局势，因为我们与苏丹拥有共同边界。我们如此关注不仅是因为我们两国人民有着兄弟般的密切关系，而且也是因为我们对于全民投票可能产生的后果的期待。埃及将开展努力来维护苏丹统一，只要这是该国多数人民作出的选择。但如果南苏丹人民——他们也是我们的兄弟——有什么不同的愿望，埃及也会尊重投票结果并为发展与稳定与各方合作。

阿拉伯湾的安全是埃及的一个重大关切，也是外交政策的一个优先方向。除了我们有着长期关系之外，埃及也知道阿拉伯湾对于该地区的阿拉伯兄弟具有战略重要性。因此，埃及将继续与海湾合作委员会国家一道，努力维护该区域阿拉伯国家的安全，确保达成的任何安全安排都能满足阿拉伯国家的要求和关切。

埃及申明，迫切需要就伊朗核问题达成政治解决，尤其是因为该问题的危险升级有可能导致爆发危及世界这一至关重要区域的和平与稳定的局面。虽然对伊斯兰会议组织一个成员国进行威胁的确是不能接受的，但我们也要求伊朗避免采取可能会加剧该区域特别是海湾地区局势、导致它与国际社会各种力量发生对抗的一切措施。各方都必须坚持谈判，将之作为以和平和政治方式解决该问题的办法。此类解决将保障伊朗和平利用核能的正当权利，也使国际社会能够核实，伊朗是在遵守《不扩散核武器条约》为其规定的义务。现在还没有证据表明它违反了这些义务。

红海南部海峡是对埃及具有战略重要性的地区。它通向苏伊士运河，而后者是地处世界中心的重要水路。保障这一至关重要地区的安全是埃及的核心利益所在。有鉴于此，埃及广泛参与了各种国际努力，来打击索马里沿海以及阿拉伯海和印度洋海盗活动。埃及还在发展海岸警卫队能力、提高对预防海盗活动的认识以及执行媒体和传播战略来打击海盗等方面，向该区域一些国家提供了支持。同样，索马里继续自相残杀影响到非洲之角的稳定，因此仍然是我们关切的一个问题。

为了进一步让国际社会更关心索马里，埃及正在作出努力，包括在外联方面，以期实现停火和达成全面的和平政治解决。这样一种解决，将取决于索马里各方对于实现和平的政治意愿，也取决于外来各方承诺不干涉索马里事务，同时还认真参与实现政治解决的努力。

最后，埃及是一个拥有许多文明、特点和特征的国家，从它的阿拉伯民族主义到它根深蒂固的伊斯兰和科普特特征，以及从名副其实的非洲文明到历史上的地中海文明。多年来所有的文明相互交织在一起，在埃及的外交政策中留下它们的印记。所有这些影响决定着相互重叠的利益，并且指导我们处理问题和危机的思路和行动。

埃及将继续为实现中东和世界的和平与稳定而努力。我国将为人民、国家和区域的福祉竭尽全力。我们将继续为实现平衡和可持续的发展而奋斗。我们也将为南方各国的利益而继续作出认真的努力。

我国代表团期待着与各位成员一道，本着开放的精神，努力确保本届会议圆满成功。我们向所有国家伸出友谊之手，以开放的心态和真诚的愿望，完成摆在我们面前的国际议程。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我现在请澳大利亚外交部长陆克文先生阁下发言。

陆克文先生（澳大利亚）（以英语发言）：本伟大机构已存在三分之二个世纪——比它的前身国际联盟

存在的时间长 2 倍，比过去以持续的集体方法解决各国的共同问题所作的努力时间更长。今天我们必须问自己的问题是，联合国是否仍然在有效地应对我们时代的挑战。

联合国是在人类历史上两次最致命冲突之后的严峻局势中成立的。在这些冲突中，有将近 8 000 万人被打死，整个家族和几乎整整几代人永久逝去。世界不得不走到一起来了。得有一个更好的办法。从我们第一次旧金山会议以来的几十年里，我们设法避免了另一次世界大战，不过，有时似乎不太有把握。

今天，我们在不同的战略、政治和经济形势下面临着系列不同的挑战。我们现在生活的世界，比以往任何时候都更加多极和更加相互关联。我们正对的是一把全球化的双刃剑。全球经济的转变提高了生活水准，并使亿万人民脱离贫困。

与此同时，全球金融市场更加相互依赖，使得世界经济中的任何国家都无一免受全球金融危机的影响。此外，全球通信技术的迅速转变和全球人员流动的激增，改善了全人类的福祉。但是，同样，它们造成或至少放大了一系列对全人类安全的新威胁：传染病、跨国的有组织犯罪以及全球恐怖主义的持续威胁。还存在着气候变化的全球挑战。一个国家不受约束的碳排放量，对所有国家的长期生存产生影响。气候变化不受国家或地理界限的制约，因此，它需要同时采取国家对策和全球综合对策。

因此，本组织成立三分之二个世纪之后，我们联合国在一个越来越分散的世界和更有争议的国际空间里，现在面临着越来越复杂的全球挑战。这些新的全球现实酿成的当务之急是，要建一个顺应需要、有代表性，而且最关键的是，有效的全球治理系统。

如果我们未能使联合国发挥作用，也未能使联合国的机构与我们大家面临的巨大挑战具有相关性，那末，令人不舒服的事实是，联合国将成为一个空壳。各国可能保留它的形式，但越来越多地设法绕过它，而去利用其他机制取得真正的结果。

这就是我们大家今天都面对的问题。问题在于我们是否具有集体政治意愿，使现有的机构发挥作用，并把联合国系统现有的独特合法性与安全、发展和气候变化方面新发现的效能结合起来。

联合国已经具备多数基本结构，但是，若要发挥这些结构的作用，我们必须利用必要的政治意愿，使它们发挥作用。换言之，我们必须使我们创建的机构能够履行之所以创建它们的任务。说得更赤裸一点，我们必须说到做到。如果我们有一个裁军谈判会议，它应当从事裁军工作，而不是装模做样。如果我们有一项气候变化公约，它必须处理气候变化问题，而不是仅仅谈谈而已。发展问题也同样如此。否则，在全世界和我们本国公民的眼中，联合国最终将会信誉扫地。国际社会不能再容忍少数持反对意见的国家采取行动阻挡许多国家的共同决心。

国际社会面临国际恐怖主义的持续挑战。恐怖主义不分地理或政治界限。自恐怖分子对纽约这座大城市发动凶残的攻击以来，我们现已进入第十个年头。国际恐怖主义的威胁仍然存在。它继续在世界许多地区向文明规范提出挑战、制造恐惧和不安全，并且夺去无辜平民的生命。

根据安全理事会有关决议的规定取缔恐怖主义的组织，连同各会员国单独和合作采取的措施，反映出在应对全世界恐怖主义威胁方面的国际合作达到了前所未有的水平。

作为打击恐怖主义努力的一部分，许多会员国在阿富汗部署武装部队和其他人员，这也得到安全理事会决议的批准。这些勇敢的士兵、警官和援助工作者都来自大会这里在座的许多国家，包括澳大利亚。在阿富汗冲突多年之后，他们仍在那里。

结果是，阿富汗不再是基地组织等恐怖组织全球行动畅通无阻的基地。还有一个结果是，我们大家都在为阿富汗国家的安全与稳定作贡献。这是一场艰难的战斗，但是我们有足够坚定的共同决心，不让阿富汗再次成为输出恐怖主义的基地。

除了阿富汗之外，恐怖主义仍然对所有信仰和文明的人民构成威胁。我们各国和国际上必须对可能发生更多的恐怖袭击，依旧保持警惕。这一威胁仍然是确实存在的。

我们对核扩散的持续挑战必须同样感到关切。朝鲜民主主义人民共和国与伊朗等国违反不扩散制度，对我们大家构成严重和潜在的威胁。为此，澳大利亚积极支持联合国针对朝鲜民主主义人民共和国与伊朗两国的制裁制度。

联合国在促进实现无核武器世界的目标方面发挥了至关重要的作用。不扩散与核裁军是相辅相成的两个进程，无法分开。

澳大利亚参加军控与裁军活动的积极性丝毫未减。现在仍然需要做大量紧急工作。1996年，澳大利亚在大会中为确保通过《全面禁止核试验条约》而成为它的提案国。从那以来，182个国家已签署《条约》，153个国家已予批准。为了使《条约》生效，还需要9个国家批准。澳大利亚欢迎印度尼西亚和美国最近声明它们打算批准《条约》，并且我们要敦促至今尚未表示打算批准《条约》的所有国家表明这种打算，以便使条约能够生效。

今年早些时候举行了最近一次不扩散核武器条约(不扩散条约)审议大会。澳大利亚同日本在会前密切合作，包括共同提出由澳大利亚前外长加雷思·埃文斯与日本外相川口顺子编写的核不扩散与核裁军国际委员会的报告。这份重要报告在审议大会之前带来了极大势头。我们认为，核不扩散与核裁军国际委员会的埃文斯-川口报告，也是国际社会审议并通过一项全面的军备控制与不扩散议程的最为全面、实际和现代的蓝图。

审议大会以协商一致方式商定了64套行动。澳大利亚和日本于本周在纽约倡议共同举办一次跨区域外长会议，为执行这64套行动作出努力。核冲突的潜在灾难意味着现状并不是一个选项。我们必须开始谈判制订一项裂变材料禁产条约，并且我们必须确保联合国裁军机制发挥它的职能。

在更广泛的安全问题上，吉拉德总理领导的澳大利亚政府热烈欢迎美国总统在大会发言时谈到他致力实现中东的全面、公正和可持续和平(见A/65/PV.11)。澳大利亚的立场依然不变：这个问题的解决方式必须使以色列和未来的巴勒斯坦国能够在和平与安全中毗邻共处。澳大利亚要求各方作出切实努力，抓住目前的历史性机会，实现持久和平。大会的所有会员国都应当欢迎以色列和巴勒斯坦国出席明年大会第六十六届会议的前景。

过去几年来，澳大利亚一直在倡导亚太共同体的概念，让美国和俄罗斯联邦两国积极参加我们区域的未来架构。因此，澳大利亚欢迎美国和俄罗斯即将成为东亚首脑会议成员。东亚首脑会议领导人将于10月在河内作出这项历史性决定。澳大利亚作为东亚首脑会议的创始成员，期待促进在世界这个最有活力区域发展更广泛的共同体意识。

关于更广泛的人的安全问题，澳大利亚仍然充分参与应对国际和区域挑战，包括人口的非正常流动、有组织犯罪和人口走私。

自然灾害这一祸患是对澳大利亚周围地区实际安全的最直接、最紧迫威胁。亚太区域遭受过大规模海啸、地震、火山爆发和水灾。澳大利亚建议国际社会重新考虑我们迅速、一致和均衡地应对大规模自然灾害的能力。

在本区域，澳大利亚坚持认为，这也对我们区域特别容易遭受自然灾害影响的人民和国家有实际好处。在适当时候，这也将成为亚太地区各国武装部队、应急服务和安全机构的一个宝贵建立信任和建立安全措施。上周我在巴基斯坦目睹的情况极其严重，突出表明了为应对大规模自然灾害而进行更妥善规划、准备和协调的重要性。我们绝对不能等到又一场这样的灾害降临之后，才认识到联合国及其机构的资源根本无法应对如此巨大的挑战。

全球经济稳定仍然面临严峻挑战。全球金融危机的全部影响尚不明确。全球金融制度中仍然存在制度性问题。如果我们要消除2008年9月始于美国、其

后给世界各国经济和劳动人民造成严重破坏的危机的根源，就必须通过适当的国家和国际机构来处理这些制度性问题。

除了全球金融制度中必要的具体改革之外，也必须解决全球金融失衡这个同时存在的问题。这些已被列入澳大利亚积极参与的 20 国集团的议程。如果我们要采取行动消除最近危机的根源，那么 2009 年 9 月 20 国集团成员国在匹兹堡首脑会议上商定的《强劲、可持续和平衡增长的框架》的各项目标仍然至关重要，必须得到落实。

去年 12 月，世界各国汇聚哥本哈根，参加联合国气候变化框架公约(气候公约)缔约国会议。澳大利亚积极参加了哥本哈根会议。澳大利亚同其他几个国家一道，为拟订《哥本哈根协议》作出了不懈努力。

《协议》并不代表当时国际社会为了全面应对气候变化的持续挑战而需要作出的所有努力。但是，它确实代表了四项重大进步。

有史以来第一次，《协议》明确规定全球温度升幅应限制在摄氏 2 度以内，以避免地球上发生不可挽回的气候变化。

有史以来第一次，发达和发展中国家都同意它们有责任促成这一结果。

有史以来第一次，发达和发展中国家同意为缓解行动的衡量、报告和核查建立一个框架。

有史以来第一次，发达国家承诺为发展中国家的眼前行动调动总数达 300 亿美元的国际公共资金，直至 2012 年，并且努力实现到 2020 年每年通过各种资金来源调动 1 000 亿美元的目标。

但是，仍然需要做许多工作。澳大利亚认为，国际社会必须紧急满足世界上最脆弱国家适应气候变化的具体需求，尤其是太平洋、加勒比和印度洋地区岛国的需求。

今后时期最重要的一个进展领域就是世界雨林的适当保护、养护和再造。总体而言，发展中国家的

雨林退化和滥伐造成了大约五分之一的全球温室气体排放量。澳大利亚随时准备同包括挪威在内的其他国家一道，在已经完成的工作的基础上继续努力，以便尽快在该领域中取得有效结果。国际社会需要看到早期迹象，显示我们为防止气候变化而作的国际努力取得实际成功。我们认为，通过关于减少发展中国家森林退化和滥伐所造成排放的所谓“降排+”一揽子倡议而实施的雨林行动，是有可能早日取得进展的这样一个领域。

澳大利亚现在正积极参加秘书长关于全球可持续性和关于气候变化筹资的两个高级别小组。此外，我们还积极参加《气候公约》的活动，这意味着澳大利亚将继续是全球论坛上为制定气候变化的全面和有效全球对策，而最积极参加全球活动的国家之一。世界各国政府在做这样的事时，将必须仔细考虑新的增长模式，要接受低碳经济的概念和现实。

随着全球经济采用新的高效率措施和新的可再生能源战略，对于世界各经济体而言，这种转变——有些人把它称为下一次工业革命——也是前所未有的投资和就业机会。国际社会需要以新的方式看待气候变化，要看到气候变化方面行动将为今后带来新的工业、新的投资和新的工作机会。

大会中所有成员国的政府都参加了关于千年发展目标的高级别全体会议。澳大利亚完全赞同千年发展目标框架。

本星期在纽约，我们曾说过，我国援助方案的规模在过去五年中加大了一倍，预计到 2015 年将再扩大一倍。随着时间的推移，我们将把更多援助提供给最不发达国家。我们将继续高度重视援助世界小岛屿国家，特别是我们的太平洋邻国，因为我们意识到它们有着特殊的需要。

到 2015 年，我们对教育的投资，包括对普及初级教育的支助，预计将达到约 50 亿美元。到 2015 年，澳大利亚的妇女和儿童保健方面投资预计至少也将达到 16 亿美元。

澳大利亚欢迎采取举措，设立一个由新任副秘书长、智利前总统米歇尔·巴切莱特干练领导的名为“妇女署”的新机构。澳大利亚期待与妇女署合作，以应对人类的一半——妇女——所面临的、我们现有国际构架不足以应对的广泛各种挑战。为妇女和女孩提供教育，并保护妇女和女孩免遭暴力侵害及性虐待和性剥削，现在必须成为我们争取建立一个更公平世界的全球行动的一个核心部分。

失败国家境内的侵犯人权现象和人道主义危机继续困扰着我们。我们必须加强关于保护和支持国际刑事法院任务规定的责任的谈判。我们还必须继续声讨公然违法侵权的行为。

受害最深的往往是世界各地的土著人民。澳大利亚向我们本国土著人民道了歉，而且我们实行了消除澳大利亚土著人与非土著人之间差距的政策，我对此感到自豪。我还对澳大利亚支持《土著人民权利宣言》感到自豪。在对待我国土著人民方面，澳大利亚正在作出重大努力，尽管我们仍有很长的路要走。

澳大利亚是联合国的创始会员国。过去 65 年来，我们一直积极参与本机构的事务。

我们还争取担任 2013 年至 2014 年安全理事会成员国。澳大利亚已向世界各地 52 个维和特派团派遣了 6.5 万人。今天，我们仍在积极参与若干这种和平行动，包括在塞浦路斯、苏丹、东帝汶和阿富汗。

多年来，澳大利亚领导了联合国若干重大行动，包括和平解决柬埔寨问题，缔结《全面禁止试验条约》和《化学武器公约》，以及在东帝汶人民投票选择独立之后领导稳定该国局势的维和部队。

澳大利亚仍然密切参与联合国所有基金、方案和专门机构。我们还积极参与包括英联邦在内的其他国际机构。

澳大利亚是联合国预算的第十二大供资国。澳大利亚按时足额缴付了摊款。我们一贯说到做到。

澳大利亚希望参与解决国际社会当前所面临的众多挑战，而不是仅仅指出这些问题。澳大利亚认为，富有创意的想法和积极的外交努力能够解决长期存在的国际问题。澳大利亚珍视良好国际公民风范。正是出于这些原因，澳大利亚从一开始就一直致力于为联合国贡献力量。

联合国并不十全十美，这一点在所难免。本组织第二任秘书长、伟大的瑞典人达格·哈马舍尔德曾有一句名言：“创建联合国不是要把我们带入天堂，而是要使我们免于坠入地狱”。

我们今天的责任是实现我们前辈 65 年前创建这个伟大机构时的愿景。我们的责任是促使联合国履行它的使命——促使联合国通过所有会员国的共同政治意愿发挥作用。

代理主席(以英语发言)：我现在请哈萨克斯坦共和国外交部长卡纳特·绍达巴耶夫先生阁下发言。

绍达巴耶夫先生(哈萨克斯坦)(以俄语发言)：首先，我要对联合国即将迎来六十五岁生日表示祝贺。对一个人来说，65 岁是人生经历化为智慧的年龄。正如伟大的歌德曾经说过的那样，是我们的经历教会我们真正领悟生活。今天，联合国在争取和平与进步的崇高工作中，已有 65 年经历，它是世间最有声望和最具现实作用的国际组织。联合国每个会员国，无论大小强弱，都寻求为建立一个更安全和更美好的世界做贡献。

1949 年 8 月 29 日，在塞米巴拉金斯克市附近发生了古老的哈萨克土地上的第一次原子弹爆炸，从而引发一场疯狂的核军备竞赛，给哈萨克斯坦人民造成了巨大痛苦。1991 年 8 月 29 日，哈萨克斯坦总统努尔苏丹·纳扎尔巴耶夫先生发布一道命令，单方面永久关闭了世界最大核试验地之一。

18 年后，大会上届会议根据他的倡议，通过了一项将 8 月 29 日定为“禁止核试验国际日”的决议(第 64/35 号决议)；此举具有重大的象征意义。会员国一

致通过该决议，切实重申了国际社会对降低核威胁进程的承诺。

潘基文秘书长今年4月访问哈萨克斯坦时，首先视察了前塞米巴拉金斯克核试验场。他站在当初的爆心投影点上，敦促国际社会为建立一个无核武器世界而加倍努力。

哈萨克斯坦人民对核试验的种种恐怖深有体会。因此，彻底禁止这种试验的问题对他们来说特别重要。在40年时间里，塞米巴拉金斯克核试验场进行过大约490次核爆炸，受害人数超过50万，受损土地面积与今天的德国一样大。

今天，我们呼吁尚未签署或批准《全面禁止试验条约》（全面禁试条约）的国家尽早签署或批准该条约。《全面禁试条约》的生效将成为有效执行构成全人类安全基础的重要文书——《不扩散核武器条约》（不扩散条约）——的重要方面之一。

我们感到满意的是，《不扩散条约》缔约国今年5月在最近一次不扩散条约审议大会闭幕时通过了一项最后文件。但在今天，各方必须为核裁军采取新的、更具决定意义的步骤。及早起草一项裂变材料禁产条约就是这样一个步骤。该条约应与《全面禁试条约》一道，构成《不扩散条约》的一个重要支柱。

我们认为，极其重要的是，应及早开始起草一项规定核大国向无核武器国家提供安全保证的具有法律约束力的国际文书。只有提供这种保证，才能有效抑制某些无核国家获取核武器的愿望，因为这些国家把核武器视为其自身安全的一个保障。

建立新的无核武器区，包括建立中东无核武器区，将是朝着实现建立一个无核武器世界目标方向迈出的又一步。我们坚信，重点明确、循序渐进地朝着这个方向迈进，将有助于在中东地区相邻各国之间建立信任，并为从根本上改变这个长期遭受苦难地区的局势奠定基础。

站在这个讲台上向大会发言，我要重申，哈萨克斯坦总统努尔苏丹·纳扎尔巴耶夫先生发出起草一项

无核武器世界普遍宣言的倡议，具有紧迫性和相关性。该宣言将表明，所有国家都承诺坚定不移和始终如一地朝着一个无核武器世界的方向迈进。

我们支持《不扩散条约》每个缔约国享有为和平目的发展核能的正当和不可剥夺的权利。不过，这种活动应以透明的方式进行，而且要在严格遵守国际原子能机构（原子能机构）各项要求的基础上，受原子能机构的控制。哈萨克斯坦作为世界最大的铀生产国，打算为发展核能做出贡献，愿在原子能机构主导下做为一个国际核燃料库的东道主，并致力于确保该核燃料库的储存安全。

作为欧洲安全与合作组织（欧安组织）2010年轮值主席，哈萨克斯坦从欧安组织所有参加国的利益出发，强调我们所应努力塑造的不是一个安全空间，而是一个安全共同体。在共同体里，没有分界线和不同等级的安全区。

从全体利益出发促进信任氛围，而且在欧安组织活动所有三个层面的关键问题上增进共识，这才使各方得以达成一项历史性共识：于2010年12月1日和2日在哈萨克斯坦首都举行一次欧安组织首脑会议。这将是过去11年来首次举行的这种活动。我毫不怀疑，在欧洲-大西洋地区和欧亚大陆地区建立一个以共同的价值观、原则和承诺为基础的真正共同和不可分割的安全共同体的渐进活动中，即将在阿斯塔纳举行的这次首脑会议，将成为欧安组织参加国朝着这一方向前进的一个里程碑。

在这方面，我们把这次欧安组织首脑会议讨论阿富汗稳定与社会和经济复原问题视为对区域和全球安全的一项重要贡献。时间已经证明，纯粹靠军事手段解决阿富汗问题的办法并不存在。因此，哈萨克斯坦主张，国际社会应加强努力，帮助阿富汗适应战后发展。根据我国国家元首的倡议，一项教育方案今年已开始，拟在哈萨克斯坦各职业教育机构培训1000名左右医学、农业和建筑业等领域的阿富汗国民。我们已经为此拨款5000万美元。

吉尔吉斯斯坦境内的严重政治危机可能不仅给中亚，而且也给其周边广大地区，带来极为消极的后果。这场危机表明，我们缺乏一个有效和全面的机制来预防这种冲突。这就是为什么在利用欧安组织、联合国和其他多边机构的巨大潜力和经验的条件下，即将举行的欧安组织首脑会议为制订一个适当的机制提供了一次独特的机会。

在应对新的挑战 and 威胁——主要是恐怖主义和贩毒——的背景下，我们密切关注执行反恐公约和安全理事会决议的情况。我们支持早日通过一项关于国际恐怖主义的全面公约。哈萨克斯坦一直积极支持《打击核恐怖主义全球倡议》。根据努尔苏丹·纳扎尔巴耶夫总统的倡议，哈萨克斯坦在 2010 年 4 月华盛顿全球核安全首脑会议上提出一项建议，要求举行一次关于打击资助恐怖主义的会议。

资助恐怖主义与贩毒密切相关。因此，打击这一祸害是我们的最优先事项之一。因此，哈萨克斯坦极为重视位于哈萨克斯坦阿拉木图的中亚区域信息和协调中心，因为该中心旨在打击非法贩运麻醉药品、精神药物及其前体。我们认为，该中心能够而且应当成为一个区域禁毒机构间彼此互动的平台。

我们还打算在我们在其他国际组织内开展的活动——包括哈萨克斯坦将于 2011 年至 2012 年担任伊斯兰会议组织部长级会议主席——框架内，推进这些问题。各方普遍接受的一个专题是，倡导容忍、不歧视和文化间与信仰间对话的思想。根据哈萨克斯坦总统的倡议，阿斯塔纳已成为举办世界宗教和传统宗教领袖大会这个独特论坛的城市。世界宗教和传统宗教领袖大会如今已被视为一个有效平台，供各方开展对话，以促进信仰间和平与和谐的思想。

作为第 62/90 号决议的提案国，我们欢迎会员国、教科文组织和其他国际组织作出努力，举办各种活动来纪念“国际文化和睦年”。

我们赞扬不同文明联盟开展的工作，并愿继续积极配合该联盟在国际一级促进其各种目标。

基于自身的经历，哈萨克斯坦支持积极利用欧安组织和伊斯兰会议组织等权威性区域安排的能力来消除民族主义、宗教不容忍行为、种族主义、仇外心理和反犹太主义。我们打算争取在这些组织内通过具体的决定。我们深信，今天，安全不能由单独一个国家、一个区域或一个大陆独自享有。因此，哈萨克斯坦认为，现有的一切区域和国际安全结构都必须协调其努力，一起积极开展合作。

在这方面，我们极为满意地注意到，2010 年 6 月在伊斯坦布尔举行的亚洲相互协作与建立信任措施会议(亚洲信任会议)与伊斯兰会议组织第一次会议，为未来建立一个横跨亚洲大陆的安全地带奠定了基础。亚洲信任会议的机构发展水平以及亚洲各国越来越关心该会议活动的现状，将使我们能够把该论坛视为亚洲建立集体安全体系的原型。

今天，世界正缓慢而稳步地从一次严重金融和经济危机中解脱出来。此时此刻，至关重要的是，要确保建立危机后的发展模式，不要局限于采取治表的措施，而是应当对整个国际经济关系体系进行一次有质量的重组。我们认为，世界所有经济问题皆源于现有的世界货币体系效率低下，无人控制而且不民主。

哈萨克斯坦领导人提议建立一个新的金融架构，其核心是一个监督金融市场的全球监管系统。这样一个机制将使我们能够避免仅存在于纸面的投机性资源交流，也避免出现发展中国家实际上是在为发达国家消费提供资金这样的局面。在我们看来，要建立一个更稳定的宏观经济模式，就需要在联合国主导下，推行一种单一的超国家货币。

找到一项紧急办法来解决环境问题，既是我们对子孙后代的主要责任之一，也是维持地球上生命的先决条件。在这方面，我们已经启动了相关计划，以便 2010 年或 2011 年在阿斯塔纳举行亚洲及太平洋经济社会委员会与欧洲经济委员会部长级会议。这些活动的目标是，在欧洲与亚洲之间架设一座“绿色桥梁”，并协调关于可持续发展和环境保护的方案。

我们感谢包括联合国及其专门机构和方案在内的国际社会为我国消除咸海和塞米巴拉金斯克地区环境灾难影响的努力提供援助。鉴于问题的全球性质，捐助界必须采取有效的新办法来解决这些问题。

哈萨克斯坦坚定致力于实现本国社会民主化和建设一个以法治为本的国家。今年2月，我国顺利通过了人权理事会对它进行的第一次普遍定期审查，而且我国打算全面落实人权理事会的各项建议。哈萨克斯坦重申，它承诺在人权领域开展公开和建设性的合作，为此，它已向人权理事会特别程序的所有任务执行人发出长期有效的邀请。

对于与国际社会在保护和实现个人权利和自由方面开展合作的问题，我国始终持开放态度，现在仍继续持开放态度。铭记这些价值观和理想，哈萨克斯坦提出了竞选2012年至2015年人权理事会理事国的申请；我们希望申请会获得支持。

过去65年来，联合国为地球上的国际和平与安全，并为解决许多社会、经济、人道主义和其他问题，做了巨大的贡献。联合国继续在促进全球的和平、合作与可持续发展方面展现领导力，符合我们的共同利益。哈萨克斯坦不仅始终一贯地支持联合国的活动，而且还一直寻求为实现我们这个受尊敬的组织所设定的崇高目标做贡献。

下午2时15分散会。